

The perfect connection

Connectivity by ABL



Prises de courant aux normes internationales et combinaisons de prises pour l'artisanat, le bâtiment et l'industrie

Steckvorrichtungen internationaler Standards und Steckdosenkombinationen für das Handwerk, den Bau und die Industrie



Connectivity by ABL

6

7

8

9

12

17

19

34

37

38

Connectivity by ABL

44

45

48

50

53

55

56

58

Connectivity by ABL

59

60

66

67

68

70

71

73

76

77

78

80

84

Connectivity by ABL

85

88

93

94

95

99

103

L'innovation
rencontre la
tradition
Innovation
trifft
Tradition

L'inventeur de la SCHUKO

Der Erfinder von SCHUKO

Le fondateur de notre entreprise mobile, Albert Büttner, a établi de nouveaux Standards pour les dispositifs de connexion avec l'invention de la fiche SCHUKO en 1925. SCHUKO est l'abréviation de « Schutzkontakt », qui signifie littéralement contact de protection. Du fait de sa forme ronde et de ses deux contacts de protection, la SCHUKO est considérée comme particulièrement sûre à utiliser par rapport aux autres systèmes de connexion.

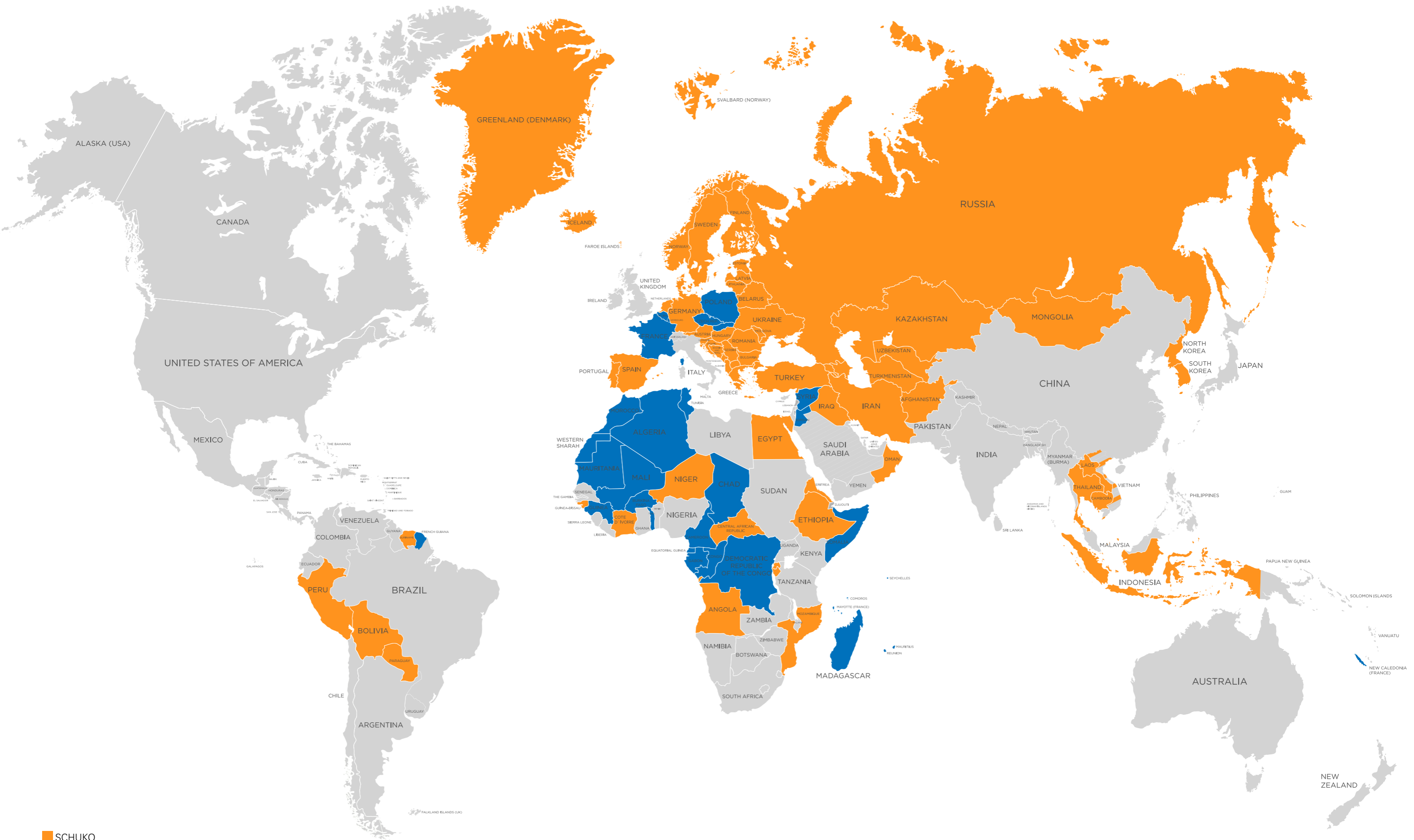
La success story de cette conception d'Albert Büttner parle d'elle-même. Aujourd'hui, la SCHUKO est la norme la plus répandue dans le monde pour les dispositifs de connexion.

Mit der Erfindung des SCHUKO-Steckers hat unser Firmengründer Albert Büttner 1925 neue Standards für Steckvorrichtungen gesetzt. SCHUKO steht ausgeschrieben für „Schutzkontakt“. Aufgrund seiner runden Geometrie und der beiden Schutzkontakte gilt SCHUKO im Vergleich zu anderen Steckvorrichtungssystemen als besonders sicher in der Anwendung.

Die Erfolgsgeschichte dieser Entwicklung Albert Büttners spricht für sich selbst. Heute ist SCHUKO der weltweit meistverbreitete Standard für Steckvorrichtungen.

Distribution mondiale
Weltweite Verbreitung

Depuis plus de 100 ans, ABL est l'un des principaux fabricants de connecteurs.
Seit über 100 Jahren ist ABL einer der führenden Hersteller von Steckvorrichtungen.



- SCHUKO
- French/Belgian Standard

Plus de 100 ans d'expérience
Über 100 Jahre Erfahrung



Développement en interne

Chaque nouveau produit commence par une idée. Nos collaborateurs expérimentés développeurs travaillent en étroite collaboration avec nos clients travaillent en étroite collaboration. C'est ainsi que naissent des produits d'avenir, qui parfaitement aux besoins de nos clients et aux exigences du marché.

Fabriqué en Allemagne

Même la plus petite pièce est décisive pour la qualité du produit final. C'est pourquoi nous fabriquons nous-mêmes la plupart des pièces de nos produits. Nous garantissons ainsi une fabrication de haute qualité et sans faille.

Nouvelle ligne de montage

Notre nouvelle gamme de produits est montée sur une ligne de montage automatisée ligne de montage, spécialement conçue pour répondre à nos exigences conçue et fabriquée par nos soins. Nous pouvons ainsi quotidiennement jusqu'à 20.000 Steckers et jusqu'à 10.000 Contrastekers avec la qualité ABL habituelle.

Inhouse Entwicklung

Jedes neue Produkt beginnt mit einer Idee. Unsere erfahrenen Entwickler arbeiten eng mit unseren Kunden zusammen. So entstehen zukunftssichere Produkte, die perfekt auf die Bedürfnisse unserer Kunden und die Anforderungen des Marktes ausgerichtet sind.

Made in Germany

Auch das kleinste Einzelteil entscheidet über die Qualität des Endproduktes. Deshalb fertigen wir die Einzelteile für unsere Produkte weitestgehend selbst. So garantieren wir eine qualitativ hochwertige und lückenlose Fertigung.

Neue Montagelinie

Unser neues Produktprogramm wird auf einer automatisierten Montagelinie, die speziell für unsere Anforderungen konzipiert und gefertigt wurde, hergestellt. So können wir täglich bis zu 20.000 Steckers und bis zu 10.000 Kupplungen in gewohnter ABL Qualität produzieren.

Plus de 100 ans d'expérience
Über 100 Jahre Erfahrung



1923

Création d'entreprise ABL
Firmengründung ABL



1925

Albert Büttner invente le
SCHUKO connecteur
Albert Büttner erfindet den
SCHUKO Stecker



1933

Développement du
premier coupe-circuit
Entwicklung des ersten
Sicherungsautomaten



1952

Lancement du
programme Perilex
Einführung des
Perilex-Programms



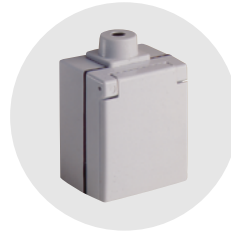
1979

Admission de nouveaux connec-
teurs industriels selon CEE 17
Aufnahme neuer Industriesteck-
vorrichtungen nach CEE 17

Plus de 100 ans d'expérience
Über 100 Jahre Erfahrung

1983

Développement de la
gamme de produits apparents
protégés contre l'eau
Entwicklung
des wassergeschützten
Aufputz-Programms



2008

Introduction au
programme BOWA
Einführung
BOWA-Programm

2023

100 ans d'ABL
100 Jahre ABL



2024

Introduction de la nouvelle
génération de la SCHUKO et
F/B Fiches et prise mobiles
Einführung der neuen
Generation von SCHUKO und
F/B Steckvorrichtungen

Raccorder Verbinden

Nos nouvelles fiches et prise mobiles mobiles

Unsere neuen Stecker und Kupplungen

Avec les séries Compact, Original, Hightech, Expert et Professional, notre nouvelle gamme de produits offre des fiches et des prise mobiles mobiles de haute qualité pour une utilisation dans des conditions difficiles. Grâce à des caractéristiques technologiques innovantes et à des matériaux particulièrement robustes et durables, les connecteurs ABL sont le premier choix pour l'artisanat, le bâtiment et l'industrie.

Mit den Serien Compact, Original, Hightech, Expert und Professional bietet unser neues Produktprogramm hochwertige Stecker und Kupplungen für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen. Dank innovativer technologischer Features sowie besonders robuster und langlebiger Materialien sind Steckvorrichtungen von ABL die erste Wahl für Handwerk, Bau und Industrie.

Matériaux à hautes performances développés par ABL Hochleistungsmaterialien entwickelt von ABL

ELAMID

Nous garantissons une charge admissible et une résistance aux chocs maximales pour nos produits fabriqués en Elamid, matière plastique à hautes performances. L'Elamid résiste aux UV et aux fluides, ainsi qu'à la chaleur et au froid extrêmes (-40°C à 80°C). Les produits en Elamid comme ceux de notre série Hightech sont parfaits pour une utilisation dans l'artisanat ou l'industrie.

Entdecken Sie die außergewöhnliche Haltbarkeit und Schlagfestigkeit unserer Produkte aus dem Hochleistungskunststoff Elamid. Mit ihrer UV- und Medienbeständigkeit sowie ihrer außergewöhnlichen Hitze- und Kältebeständigkeit (-40°C bis 80°C) sind Elamid-Produkte, insbesondere unsere Hightech-Familie, ideal für den professionellen Einsatz im Handwerk und in der Industrie.

2K TECHNOLOGY

Avec la technologie Elamid 2K, nous avons réussi l'alliance parfaite du caoutchouc et de l'Elamid. Le résultat, ce sont nos produits de haute qualité pour les environnements difficiles dans le bâtiment ou l'industrie. Grâce à l'Elamid 2K, les fiches et les prises mobiles de notre série Professional sont extrêmement robustes, maniables, antidérapantes et indéformables.

Dank unserer innovativen Elamid 2K-Technologie haben wir eine perfekte Synthese aus Gummi und Elamid erreicht. Das Ergebnis: hochwertige Produkte, die selbst unter anspruchsvollen Bedingungen auf Baustellen oder in der Industrie herausragen. Unsere Stecker und Kupplungen aus der Professional Familie sind durch Elamid 2K außerordentlich robust, griffig, rutschfest und behalten ihre Form.



Indicateur de tension
Spannungsanzeige

Vous souhaitez pouvoir vérifier facilement la présence d'une tension? Pas de problème avec l'indicateur de tension des prises mobiles et des triples prises mobiles suspendues d'ABL. Plus besoin de ces fastidieuses visites de contrôle sur le chantier.

Einfach prüfen, ob Spannung anliegt? Kein Problem mit der Spannungsanzeige bei unseren Kupplungen und Dreifach-Hängeskupplungen. Damit werden lästige Kontrollgänge auf der Baustelle überflüssig.



Verrouillage rapide
Schnellverschluss

Pour raccorder rapidement et facilement le manchon et le porte-contacts, nous proposons le verrouillage rapide ABL. Il suffit d'un quart de tour pour garantir une connexion sûre entre le manchon et le porte-contacts.

Um Griff und Kontakträger schnell und einfach miteinander zu verbinden, bieten wir den ABL Schnellverschluss an. Nur eine Viertel-Umdrehung genügt, um eine sichere Verbindung von Griff und Kontakträger zu garantieren.

Vos avantages en un coup d'œil Ihre Vorteile auf einen Blick

✓ Charge admissible élevée
Hohe Belastbarkeit

En matériaux résistants et durables
Aus langlebigen und nachhaltigen Materialien

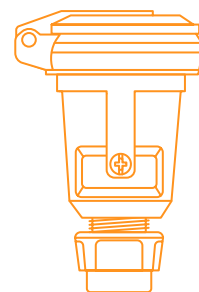
✓ Branchement pratique
Komfortabel anzuschließen

Facile à monter
Einfach zu montieren

Haute étanchéité de l'entrée de câble
Hochwertige Abdichtung in der Kabeleinführung

Espaces de connexion de 1,5 mm² à 2,5 mm²
Anschlussräume von 1,5 mm² bis 2,5 mm²

✓ Résistance aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig



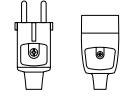
Nouvelles variantes de prise mobiles
Neue Varianten bei Kupplungen

✓ Qualité « Made in Germany »
Qualität „Made in Germany“

Connecteurs pour l'industrie, Commerce et construction Steckvorrichtungen für Industrie, Gewerbe und Bau

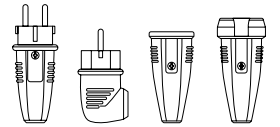
Compact

Pour une faible sollicitation mécanique,
par exemple pour les outils manuels
légers et les appareils électriques.
Für geringe mechanische
Beanspruchung wie z. B. für leichte
Handgeräte und Elektrogeräte.



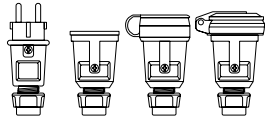
Original

Pour les applications mécaniques lourdes
pour une utilisation professionnelle et
pour les comme par ex. les outils élec-
triques et les appareils de bricolage.
Für schwere mechanische Beanspru-
chung und für Geräte in gewerblichen
Betrieben wie z. B. Elektrowerkzeuge
und Heimwerkgeräte.



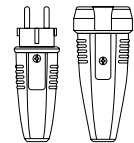
Hightech

Pour une utilisation sur les chantiers ou
dans les exploitations agricoles.
Für den Einsatz auf Baustellen
oder in landwirtschaftlichen Betrieben.



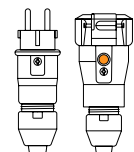
Expert

Pour les applications mécaniques
lourdes sollicitations extrêmes,
par ex. dans les ateliers ou l'artisanat.
Für schwere mechanische
Beanspruchung wie z. B.
in Werkstätten oder im Handwerk.



Professional

Spécialement conçu pour l'utilisation
dans artisanat ou dans l'industrie.
Speziell für den Einsatz im
Handwerk oder in der Industrie.



SCHUKO
et normes
française-belge
SCHUKO &
Französisch-
Belgischer
Standard

	Compact	Original			Hightech			Expert	Professional
									
Porte-contacts Kontaktträger									
Matériau Material	TPE, PP	Caoutchouc Gummi	Caoutchouc Gummi	Caoutchouc Gummi	Elamid	Elamid	Elamid	PP, TPE Technologie 2K PP, Gummi 2K Technologie	Elamid, TPE Technologie 2K Elamid, Gummi 2K Technologie
SCHUKO	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Normes française / belge Französisch / Belgischer Standard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Indice de protection Schutzart	IP20	IP20	IP44	IP20, IP44	IP20	IP44	IP54	IP44	IP54
Charge admissible Belastbarkeit					Jusqu'à 1 tonne bis 1 Tonne	Jusqu'à 1 tonne bis 1 Tonne	Jusqu'à 1 tonne bis 1 Tonne		Jusqu'à 4 tonnes bis 4 Tonnen
Résistant aux UV et aux fluides UV- und medienbeständig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Espace de connexion Anschlussraum	Jusqu'à 1.5 mm ² Bis 1,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²	Jusqu'à 2.5 mm ² Bis 2,5 mm ²
Joint d'étanchéité Dichtung		Triple joint à lamelles 3-fach Lamellendichtung	Triple joint à lamelles 3-fach Lamellendichtung	Double joint à lamelles 2-fach Lamellendichtung	Joint d'étanchéité vissé Verschraubte Dichtung	Joint d'étanchéité vissé Verschraubte Dichtung	Joint d'étanchéité vissé Verschraubte Dichtung	Triple joint à lamelles 3-fach Lamellendichtung	Joint d'étanchéité vissé Verschraubte Dichtung
Prise mobile Kupplung	Prise mobile sans manchon Kupplung ohne Manschette	Prise mobile sans manchon Kupplung ohne Manschette	Prise mobile avec manchon Kupplung mit Manschette		Prise mobile sans manchon Kupplung ohne Manschette	Prise mobile avec manchon Kupplung mit Manschette	Prise mobile avec clapet à fermeture automatique Kupplung mit selbstschließendem Klappdeckel	Prise mobile avec manchon Kupplung mit Manschette	Prise mobile avec clapet à fermeture automatique Kupplung mit selbstschließendem Klappdeckel
Couleur Farbe									

Compact fiches & prises mobiles

Compact Stecker & Kupplungen



Compacte et fabriquée avec des matériaux durables. Convient pour une utilisation en intérieur.

Kompakt und aus langlebigen Materialien. Geeignet für den Einsatz im Innenbereich.



SCHUKO et normes française-belge
SCHUKO & Französisch-Belgischer Standard



IP20 · IK08



Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig



Pour le raccordement de câbles jusqu'à 1,5 mm²
Anschlussraum 1,5 mm²




16 A 250 V


Compact fiches & prises mobiles

Compact Stecker & Kupplungen







Compact fiche

Compact Stecker

 Avec double système de mise à la terre
Mit doppeltem Erdungssystem


 DIN VDE 0620
NF C61-314 · NBN C61-112



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● weiß weiß	10000047	 + 	44	20	
● gris grau	10000046	 + 	44	20	
● noir schwarz	10000044	 + 	44	20	

Compact prise mobile

Compact Kupplung

 Sans proodction renforcée contre les contacts accidentels
Ohne erhöhten Berührungsschutz


 DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	10000060		65	10	
● gris grau	10000059		65	10	
● noir schwarz	10000057		65	10	






Compact prise mobile

Compact Kupplung

 Avec proodction renforcée contre les contacts accidentels
Mit erhöhtem Berührungsschutz

 DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	10000056		66	10	
● noir schwarz	10000055		66	10	
● blanc weiß	10000063		66	10	
● gris grau	10000062		66	10	
● noir schwarz	10000061		66	10	

Original fiches & prises mobiles

Original Stecker & Kupplungen



Fiche et prise mobile en matériaux durables avec manchon pratique. Conçue pour les fortes sollicitations mécaniques.

Stecker und Kupplung aus langlebigen Materialien mit komfortablem Griff. Für schwere mechanische Beanspruchung ausgelegt.



SCHUKO et normes française-belge
SCHUKO & Französisch-Belgischer Standard



Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig



Grand espace de connexion jusqu'à 2,5 mm²
Großer Anschlussraum bis 2,5 mm²



16 A 250 V

Original fiches & prises mobiles

Original Stecker & Kupplungen

Original fiche coudée

Original Winkelstecker



Avec double système de mise à la terre
 Mit doppeltem Erdungssystem
 IP44
 IK08
 Double joint à lamelles
 2-fach Lamellendichtung
 DIN VDE 0620
 NF C61-314 · NBN C61-112

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000040	+	68	20	

Original fiche

Original Stecker



Avec double système de mise à la terre
 Mit doppeltem Erdungssystem
 IP44
 IK08
 Triple joint à lamelles
 3-fach Lamellendichtung
 DIN VDE 0620
 NF C61-314 · NBN C61-112

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000039		68	20	

Original prise mobile

Original Kupplung



Sans manchon
 Ohne Manschette
 IP20
 IK08
 Triple joint à lamelles
 3-fach Lamellendichtung
 DIN VDE 0620 (SCHUKO)
 NF C61-314 · NBN C61-112 (FB)

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000048	✘		84	10	
● noir schwarz	10000375	✔		84	10	

Original prise mobile

Original Kupplung



Avec manchon
 Mit Manschette
 IP44
 IK08
 Triple joint à lamelles
 3-fach Lamellendichtung
 DIN VDE 0620 (SCHUKO)
 NF C61-314 · NBN C61-112 (FB)

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000049	✘		86	10	
● noir schwarz	10000376	✔		86	10	

Hightech fiches & prises mobiles


Hightech Stecker & Kupplungen




Fiche et prise mobile en Elamid, plastique résistant à hautes performances, pour une utilisation dans des conditions difficiles. Trois variantes de prise mobile.


Stecker und Kupplung aus belastbarem Hochleistungskunststoff Elamid für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen. Kupplung in drei Varianten.





 SCHUKO et normes française-belge
SCHUKO & Französisch-Belgischer Standard

 Peut supporter jusqu'à 1 tonne
Belastbar bis 1 Tonne

 Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig

 Grand espace de connexion jusqu'à 2,5 mm²
Großer Anschlussraum bis 2,5 mm²

 Joint d'étanchéité vissé
Verschraubte Dichtung


 16 A 250 V

Hightech fiches & prises mobiles


Hightech Stecker & Kupplungen

Hightech fiche









Hightech Stecker

 Avec double système de mise à la terre
Mit doppeltem Erdungssystem

 IP54
IK08


 DIN VDE 0620
NF C61-314 · NBN C61-112




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000064	 + 	66	10	
● rouge rot	10000065	 + 	66	10	
● bleu blau	10000066	 + 	66	10	
● orange orange	10000067	 + 	66	10	

Hightech prise mobile









Hightech Kupplung

 Ohne Manschette
Sans manchon

 IP20
IK08

 DIN VDE 0620 (SCHUKO)
NF C61-314 · NBN C61-112 (FB)



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir black	10000073	✘		79	10	
● rouge red	10000074	✘		79	10	
● bleu blue	10000075	✘		79	10	
● orange orange	10000212	✘		79	10	
● noir schwarz	10000088	✔		79	10	
● rouge rot	10000089	✔		79	10	
● bleu blau	10000090	✔		79	10	
● orange orange	10000213	✔		79	10	

Hightech fiches & prises mobiles


Hightech Stecker & Kupplungen




Hightech prise mobile













Hightech Kupplung



 Avec manchon
Mit Manschette

 IP44
IK08

 DIN VDE 0620 (SCHUKO)
NF C61-314 · NBN C61-112 (FB)

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g / pièce g / Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000080	✘		101	10	
● rouge rot	10000081	✘		101	10	
● bleu blau	10000082	✘		101	10	
● orange orange	10000083	✘		101	10	
● noir schwarz	10000076	✔		101	10	
● rouge rot	10000077	✔		101	10	
● bleu blau	10000078	✔		101	10	
● orange orange	10000079	✔		101	10	
● noir schwarz	10000091	✔		101	10	
● rouge rot	10000092	✔		101	10	
● bleu blau	10000093	✔		101	10	
● orange orange	10000094	✔		101	10	

Hightech fiches & prises mobiles

Hightech Stecker & Kupplungen











Hightech prise mobile

Hightech Stecker



-  Avec clapet
Mit Klappdeckel
-  IP54
IK08
-  DIN VDE 0620 (SCHUKO)
NF C61-314 · NBN C61-112 (FB)

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000084	✘		116	10	
● rouge rot	10000085	✘		116	10	
● bleu blau	10000086	✘		116	10	
● orange orange	10000087	✘		116	10	
● noir schwarz	10000095	✔		116	10	
● rouge rot	10000096	✔		116	10	
● bleu blau	10000097	✔		116	10	
● orange orange	10000098	✔		116	10	

Expert fiches & prises mobiles

Expert Stecker & Kupplungen



Fiche et prise mobile pour sollicitations mécaniques maximales avec verrouillage rapide ABL.

Stecker und Kupplung für höchste mechanische Beanspruchung mit ABL Schnellverschluss.



Norme SCHUKO
SCHUKO Standard



Verrouillage rapide
Schnellverschluss



Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig



Espace de connexion confortable jusqu'à 2,5 mm²
Komfortabler Anschlussraum bis 2,5 mm²



Triple joint à lamelles
3-fach Lamellendichtung




16 A 250 V

Expert fiches & prises mobiles


Expert Stecker & Kupplungen

Expert fiche



Expert Stecker

 Avec double système de mise à terre
Mit doppeltem Erdungssystem

 IP44
IK08


 DIN VDE 0620
NF C61-314 · NBN C61-112




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g / pièce g / Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000043	 + 	78	20	

Expert prise mobile


Expert Kupplung

 Avec manchon
Mit Manschette

 IP44
IK08


 DIN VDE 0620
NF C61-314 · NBN C61-112



Couleur Farben	Code produit. Prod.-Nr.	Norme Standard	g / pièce g / Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	10000054		120	20	

Expert triple prise mobile suspendue


Expert Dreifach-Hängekupplung

 Avec trois clapets
Mit drei Klappdeckeln

 IP20
IK08

 DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g / pièce g / Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	1473190		391	5	

Expert triple prise mobile suspendue

Expert Dreifach-Hängekupplungen

Expert triple prise mobile suspendue
avec clapet à fermeture automatique
Expert Dreifach-Hängekupplung
mit selbstschließenden Klappdeckeln

 Indicateur de tension
Spannungsanzeige
  IP44
IK08
  NF C61-314
NBN C61-112




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Proodecton renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	1473597	✔		418	5	

Expert triple prise mobile suspendue
Expert Dreifach-Hängekupplung

 Indicateur de tension
Spannungsanzeige
  IP44
IK08
  NF C61-314
NBN C61-112



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Proodecton renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	1473292			439	5	

Expert triple prise mobile suspendue
Expert Dreifach-Hängekupplung

 Indicateur de tension
Spannungsanzeige
  IP20
IK08
  NF C61-314
NBN C61-112



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Proodecton renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	1473692	✔		439	5	

Professional fiches & prises mobiles


Professional Stecker & Kupplungen





Fiche et prise mobile en Elamid pour l'artisanat et l'industrie. Particulièrement robuste et résistante grâce à notre technologie unique à deux composants.

Stecker und Kupplung aus Elamid für den Einsatz in Handwerk und Industrie. Besonders robust und widerstandsfähig durch unsere einmalige 2K-Technologie




 SCHUKO et normes française-belge
SCHUKO & Französisch-Belgischer Standard

 Peut supporter jusqu'à 4 tonnes
Belastbar bis 4 Tonnen


 Verrouillage rapide
Schnellverschluss

 IP54 · IK08

 Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig

 Espace de connexion confortable jusqu'à 2,5 mm²
Komfortabler Anschlussraum bis 2,5 mm²

 Joint d'étanchéité vissé
Verschraubte Dichtung


 16 A 250 V


Professional fiches & prises mobiles

Professional Stecker & Kupplungen







Professional fiche

Professional Stecker

 Avec double système de mise à la terre
Mit doppeltem Erdungssystem

 DIN VDE 0620
NF C61-314 · NBN C61-112



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● rouge rot	10000069	 + 	87	5	
● gris grau	10000070	 + 	87	5	
● noir schwarz	10000068	 + 	87	5	

Professional prise mobile

Professional Kupplung

 Avec clapet à fermeture automatique
Mit selbstschließendem Klappdeckel

 Indicateur de tension
Spannungsanzeige  DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● rouge rot	100000106		158	5	
● gris grau	100000107		158	5	
● noir schwarz	100000105		158	5	

Professional triple prise mobile suspendue


Professional Dreifach-Hängekupplungen



La prise mobile à trois voies de la SCHUKO Professional est fabriquée en caoutchouc solide et équipée de manchons et de couvercles à charnière à fermeture automatique.


Die SCHUKO Professional Dreifach-Hängekupplung besteht aus Vollgummi und ist mit Manschetten sowie selbstschließenden Klappdeckeln ausgestattet.




 SCHUKO et normes française-belge
SCHUKO & Französisch-Belgischer Standard

 Protégé contre les projections d'eau IP54
Spritzwassergeschützt IP54

 Résistant aux UV et aux fluides
UUV- und medienbeständig

 Espace de connexion confortable jusqu'à 2,5 mm²
Komfortabler Anschlussraum bis 2,5 mm²




 16 A 250 V

Professional Triple prise mobile suspendue




Professional Dreifach-Hängekupplungen

Professional triple prise mobile suspendue

Professional Dreifach-Hängekupplung

-  Avec clapet à fermeture automatique
Mit selbstschließenden Klappdeckeln
-  Indicateur de tension  DIN VDE 0620
Spannungsanzeige



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● rouge rot	1173543		418	5	
● gris grau	1173563		418	5	
● noir schwarz	1173503		418	5	

Prises encastrables

Einbausteckdosen



La prise à encastrer SCHUKOplus avec montage encastré est fabriquée en thermoplastique à haute résistance aux chocs et est conçue pour supporter les charges les plus élevées.

SCHUKOplus est parfaitement adaptée à une utilisation mobile. Avec ou sans connecteur – grâce au bord d'étanchéité intégré, SCHUKOplus est toujours étanche.

Die Einbausteckdose SCHUKOplus mit Flanschbefestigung besteht aus hochschlagzähem Thermoplast und ist für höchste Belastung ausgelegt. SCHUKOplus eignet sich perfekt für den mobilen Einsatz. Mit Stecker oder ohne – dank integriertem Dichtungsrand ist SCHUKOplus immer dicht.



SCHUKO et normes française-belge
SCHUKO & Französisch-Belgischer Standard



Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig



Avec bornes à vis
Mit Schraubklemmen



Fixation sur embase
Flanschbefestigung



Thermoplastique incassable
Bruchsicheres Thermoplast



Différentes couleurs
Verschiedene Farben



16 A 250 V



Prises encastrables

Einbausteckdosen

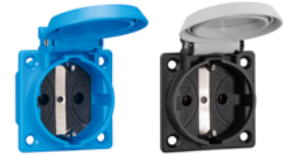
Prise encastrable SCHUKOplus en Elamid 2K SCHUKOplus Elamid 2K Einbausteckdose



IP54 IK08
 Avec joint Mit Dichtung
 DIN VDE 0620

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● bleu blau	1561050	✘		53	100	
● rouge rot	1561040	✘		53	100	
● gelb gelb	1561030	✘		53	100	
● gris grau	1561060	✘		53	100	
● bleu blau	1562050	✔		55	100	

Prise encastrable en thermoplastique Thermoplast Einbausteckdose



Avec clapet à fermeture automatique Mit selbstschließendem Klappdeckel
 IP54 IK08
 Avec joint Mit Dichtung
 DIN VDE 0620

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● bleu blau	1661050		38	100	
● gris grau	1661060		38	100	

Prise encastrable en thermoplastique Thermoplast Einbausteckdose



Avec clapet à fermeture automatique Mit selbstschließendem Klappdeckel
 IP54 IK08
 NF C61-314 NBN C61-112

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● bleu blau	1662052	✔		38	100	
● gris grau	1662062	✔		38	100	

Prises encastrables




Einbausteckdosen

Prise encastrable en thermoplastique

Thermoplast Einbausteckdose

 IP20
IK08  DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● noir schwarz	1661300		38	100	
● blau blau	1661350		38	100	
● gris grau	1661360		38	100	

Accessoires pour prises encastrables

Zubehör Einbausteckdosen

Boîtier en saillie en thermoplastique

Thermoplast Aufputzgehäuse

- Pour prises encastrables 1561, 1562, 1662
Für Einbausteckdosen 1561, 1562, 1662

 IP54



Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
1461007	49	1	

Plaque de montage

Befestigungsplatte

- Pour boîtier en saillie à encliqueter sur rail porteur
selon DIN EN 60715 35 mm
Für Aufputz-Gehäuse zum Aufschnappen auf Tragschiene
nach DIN EN 60715 35 mm



Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
1461SB	14	1	


BOWAmini socles de prise

BOWAmini Steckdosen




Carrés et chics – Les cylindres de contact de notre gamme BOWA série sont idéales pour une utilisation à fleur de sol, de la cuisine et du mur. Les caches métalliques de haute qualité en acier inoxydable, laiton ou platine créent une un aspect attrayant, quel que soit l'endroit où ils sont utilisés – dans les bureaux, les salles de réunion, les salles de conférence, etc. dans la salle de conférence, le hall de l'hôtel ou dans la maison.


Quadratisch und chic – Die Einbausteckdosen unserer BOWA Serie sind ideal für den flächenbündigen Einsatz in Boden und Wand. Die hochwertigen Metall-Abdeckungen in Edelstahl, Messing oder Platin schaffen eine ansprechende Optik, wo immer sie eingesetzt werden – im Konferenzraum, der Hotellobby oder im privaten Wohnraum.

 SCHUKO

 Design élégant
Edles Design

 Couverture métallique robuste
Stabile Metall-Abdeckung

 Avec une prise encastrable ou une double prise encastrable
Mit einer Steckdose oder Doppelsteckdose


 Adapté à chaque environnement
Passgenau für jede Umgebung


BOWAmi socles de prise

BOWAmi Steckdosen

Couvercle

Steckdosenabdeckung

 Size: 94 x 94 mm
 Größe: 94 x 94 mm

 Avec clapet
 Mit Klappdeckel

 Protection contre les gouttes d'eau IP41
 Bei Wandeinbau tropfwassergeschützt IP41




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● Aspect inox mat Edelstahl-Optik matt	1471ESM		315	1	
● Aspect laiton mat Messing-Optik matt	1471MSM		315	1	
● Aspect platine mat Platin-Optik matt	1471PLM		315	1	

Prise encastrable en thermoplastique

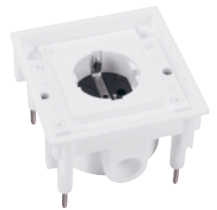
Thermoplast Einbausteckdose

 Partie inférieure en thermoplastique
 Unterteil aus Thermoplast

 IP20

 16A 250V

 DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Proodction renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● weiß blanc	1471601			125	1	

BOWAmaxi socles de prise

BOWAmaxi Steckdosen




Convient comme prise de sol dans les pièces entretenues à sec. Pour le sol en bois ou le mur en béton – avec les caches métalliques de haute qualité en acier inoxydable, laiton ou platine, vous trouverez toujours le look parfait.


Als Bodensteckdose in trocken gepflegten Räumen geeignet. Für den Holzboden oder die Betonwand – mit den hochwertigen Metall-Abdeckungen in Edelstahl, Messing oder Platin finden Sie immer den perfekten Look.

 SCHUKO

 Design élégant
Edles Design

 Couverture métallique robuste
Stabile Metall-Abdeckung

 Avec une prise encastrable ou une
double prise encastrable
Mit einer Steckdose oder Doppelsteckdose


 Adapté à chaque environnement
Passgenau für jede Umgebung


BOWAmaxi socles de prise

BOWAmaxi Steckdosen

Couvercle

Steckdosenabdeckung

 Taille: 112 x 112 mm
Größe: 112 x 112 mm

 Avec clapet
Mit Klappdeckel

 Protection contre les gouttes d'eau IP41
Bei Wandeinbau tropfwassergeschützt IP41




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● Aspect inox mat Edelstahl-Optik matt	1632ESM		498	1	
● Aspect laiton mat Messing-Optik matt	1632MSM		498	1	
● Aspect platine mat Platin-Optik matt	1632PLM		498	1	

Double prise encastrable en thermoplastique

Thermoplast Zweifach-Einbausteckdose

 Partie inférieure en thermoplastique
Unterteil aus Thermoplast

 IP20

 16A 250V

 DIN VDE 0620




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Protection renforcée contre les contacts accidentels Berührungsschutz	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	1632602			281	1	

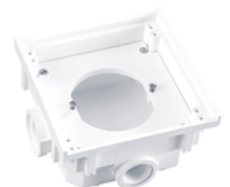
Boîtier vide en thermoplastique


Thermoplast Leergehäuse

 Partie inférieure en thermoplastique
Unterteil aus Thermoplast

 Profondeur de montage de l'appareil : 34 mm max.
Geräteeinbautiefe: 34 mm max.

 IP20



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	1632500		187	1	


BOWAcompact socles de prise


BOWAcompact Steckdosen





Avec les produits de notre série BOWA, vous avez la possibilité d'insérer discrètement des prises dans les sols ou les murs, même en dehors des positions habituelles. Partout où un raccordement électrique est nécessaire. À fleur de surface, avec cache intégré, également pour l'encastrement dans des meubles ou des murs creux.

Mit den Produkten unserer BOWA Serie haben Sie die Möglichkeit, Steckdosen auch abseits der üblichen Positionen dezent in Böden oder Wände einzusetzen. Überall dort, wo ein Stromanschluss benötigt wird. Flächenbündig, mit integrierter Abdeckung, auch für den Einbau in Möbel oder Hohlwände.

 SCHUKO

 Température ambiante de fonctionnement: -25°C bis +40°C
Umgebungstemperatur Betrieb: -25°C bis +40°C

 Surface plane offrant une protection optimale
Plane Oberfläche mit optimalem Schutz

 Extrêmement robuste
Extrem robust

BOWAcompact socles de prise

BOWAcompact Einbausteckdosen

Double socle de prise

Steckdose

- Prise encastrée et partie inférieure en Thermoplast
Einbausteckdose und Unterteil aus Thermoplast
- Couverture avec couvercle rabattable
Abdeckung mit Klappdeckel
- Protection contre les gouttes d'eau IP41
Tropfwassergeschützt IP41
- 16A 250V
- DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	1471460		451	1	

Double socle de prise

Zweifach Steckdose

- Prise encastrée et partie inférieure en Thermoplast
Einbausteckdose und Unterteil aus Thermoplast
- Couverture avec couvercle rabattable
Abdeckung mit Klappdeckel
- Protection contre les gouttes d'eau IP41
Tropfwassergeschützt IP41
- 16A 250V
- DIN VDE 0620



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	1632490		654	1	

Boîtier vide

Leergehäuse

- Partie inférieure en Thermoplast
Unterteil aus Thermoplast
- Couverture avec couvercle rabattable
Abdeckung mit Klappdeckel
- Protection contre les gouttes d'eau IP41
Tropfwassergeschützt IP41
- Device mounting depth: 34 mm max.
Geräteeinbautiefe: 34 mm max.



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	1632497		321	1	

BOWA67 double socle de prise

BOWA67 Zweifachsteckdose

- Prise encastrée en Thermoplast
Einbausteckdose aus Thermoplast
- Avec fermeture à baïonnette
Abdeckung mit Bajonettdeckel
- Fermé: IP67 · Gesteckt: IP20
Geschlossen: IP67 · Coincé: IP20
- DIN VDE 0620

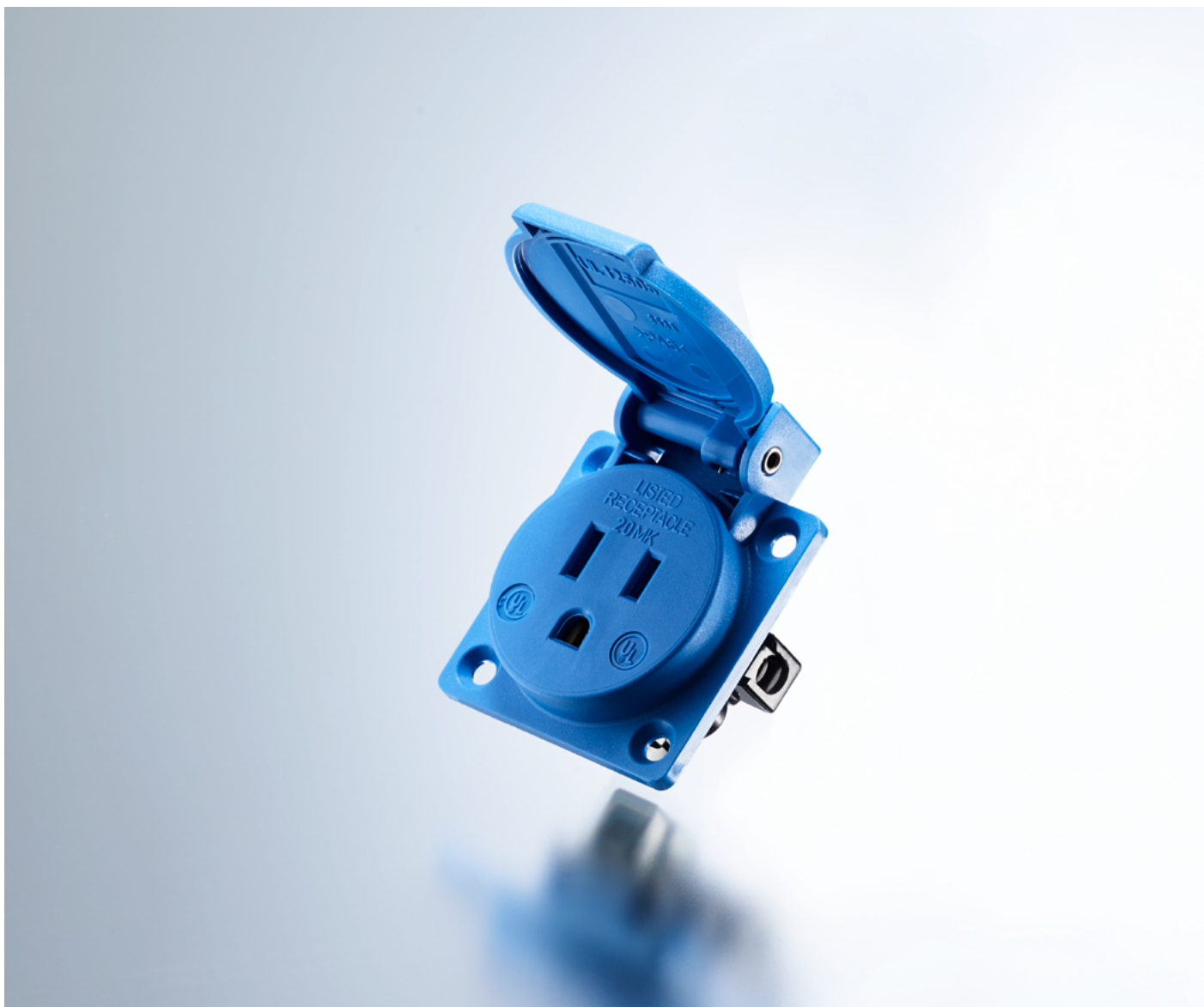


Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	Norme Standard	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	1632760		600	1	

Norme
internationale
Internationale
Standards

Prises encastrables

Einbausteckdosen



Les Contactdozen d'ABL conformes à la norme nord-américaine UL 498/NEMA 5-15 R et à la norme canadienne CSA C22.2 No. 42 sont en thermoplastique à haute résistance aux chocs et donc particulièrement robustes. Les douilles de contact sont résistantes à la chaleur, au froid et aux UV. Le raccordement des câbles se fait par l'arrière et l'angle d'ouverture est de env.: 106°.

Einbausteckdosen von ABL nach nordamerikanischem Standard UL 498/NEMA 5-15 R und nach kanadischem Standard CSA C22.2 Nr.: 42 bestehen aus hochschlagzähem Thermoplast und sind damit besonders robust. Die Einbausteckdosen sind hitze-, kälte- sowie UV-beständig. Der Leitungsanschluss ist von hinten und der Öffnungswinkel ca.: 106°.



Norme internationale États-Unis, Canada
Internationaler Standard USA, Kanada



IP54 IK08



Température ambiante de fonctionnement: -25°C
bis +40°C
Umgebungstemperatur Betrieb: -25°C bis +40°C



Thermoplast
Thermoplast





15 A 125 V

Prises encastrables

Einbausteckdosen

Prise encastrable 15 A 125 V
Einbausteckdose 15 A 125 V

 Fixation sur embase
Flanschbefestigung

 UL498/NEMA 5-15 R
CSA 22.2 Nr. 42



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● bleu blau	UL12505	38	100	
● gris grau	UL12506	38	100	

Accessoires pour prises encastrables

Zubehör Einbausteckdosen

Boîtier en saillie en thermoplastique

Thermoplast Aufputzgehäuse

- Pour prises encastrables 1561, 1562, 1662
Für Einbausteckdosen 1561, 1562, 1662



Code produit Prod.-Nr.	g / pièce g / Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
1461007	49	1	

Plaque de montage

Befestigungsplatte

- Pour boîtier en saillie à encliqueter sur rail porteur
selon DIN EN 60715 35 mm
Für Aufputz-Gehäuse zum Aufschnappen auf Tragschiene
nach DIN EN 60715 35 mm



Code produit Prod.-Nr.	g / pièce g / Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
1461SB	14	1	

Boîtes de jonction d'appareils

Geräteanschlussdosen



La boîte de jonction d'appareils ABL selon VDE 0606 est en thermoplastique à haute résistance aux chocs. Elle est conçue pour l'installation en surface. Sections de conducteurs jusqu'à 5 x 2,5 mm².

Die ABL Geräte-Anschlussdose nach VDE 0606 besteht aus hochschlagzähem Thermoplast. Sie ist für die Aufputz-Installation geeignet. Leiterquerschnitten bis 5 x 2,5 mm².



Avec bornes à vis
Mit Schraubklemmen



Grand espace de connexion
Großer Anschlussraum



Thermoplastic
Thermoplast



Température ambiante de fonctionnement: -25°C
bis +40°C
Umgebungstemperatur Betrieb: -25°C bis +40°C



VDE 0606

Boîtes de jonction d'appareils

Geräteanschlussdosen

Thermoplastique boîte de jonction d'appareils

Thermoplast Geräteanschlussdose



- Für Aufputz-Installation
Für Aufputz-Installation
- Couvercle avec fermeture à ressort
Deckel mit Schnappverschluss
- Pincés: 5 x 2,5 à* 6 mm²
Klemmen: 5 x 2,5 bis* 6 mm²

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2505010	80	10	

Thermoplastique boîte de jonction d'appareils

Thermoplast Geräteanschlussdose



- Pour une installation encastrée ou en saillie
Für Unterputz- und Aufputz-Installation
- Couvercle avec fermeture à ressort
Deckel mit Schnappverschluss
- Pincés: 5 x 2,5 bis* 6 mm²
Klemmen: 5 x 2,5 bis* 6 mm²

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2505110	80	10	

Thermoplastique boîte de jonction d'appareils

Thermoplast Geräteanschlussdose



- Pour une installation encastrée ou en saillie
Für Unterputz- und Aufputz-Installation
- Support de griffe encliquetable
Krallenträger ausschnappbar
- Couvercle avec fermeture à ressort
Deckel mit Schnappverschluss
- Pincés: 5 x 2,5 à* 6 mm²
Klemmen: 5 x 2,5 bis* 6 mm²

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2505210	80	10	

Plaque de bode

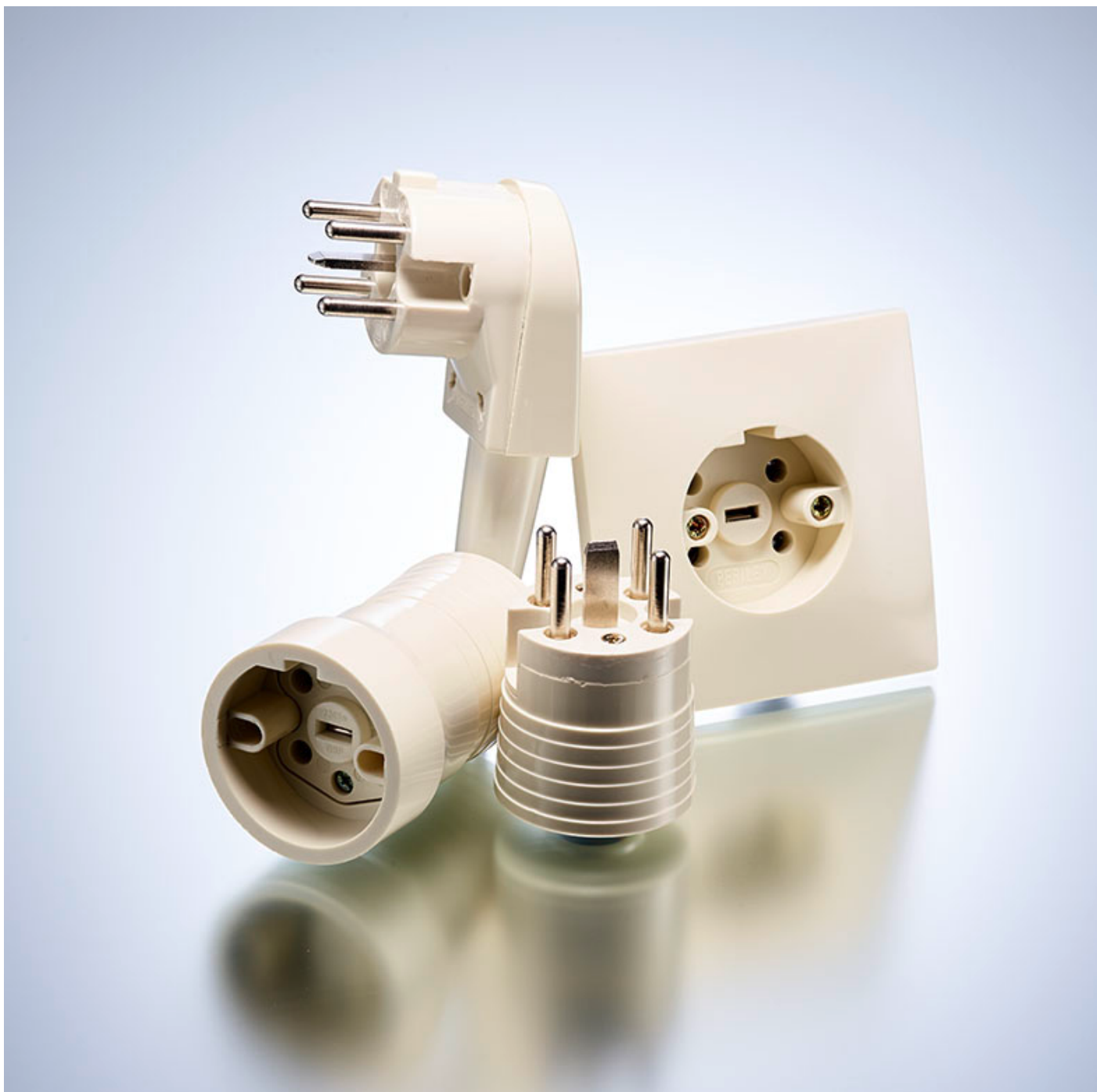
Bodenplatte



- Avec deux entrées de câble pour les boîtes de raccordement d'appareils 2505
Mit zwei Leitungseinführungen für Geräte-Anschlussdosen 2505
- IP44




Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2505018	32	10	

Perilex




Perilex est le nom commercial d'un système de prise de courant triphasé homologué et normalisé en Allemagne, en Autriche et aux Pays-Bas. Les prises Perilex se distinguent par leur conception compacte et leur facilité de nettoyage.


Perilex ist der Handelsname für ein in Deutschland, Österreich und den Niederlanden zugelassenes und genormtes Drehstrom-Stecksystem. Perilex Steckvorrichtungen zeichnen sich durch ihre kompakte Bauweise aus und sind leicht zu reinigen.

 3-polig + N + 
3-polig + N + 

 Duroplast

 Température ambiante de fonctionnement: -15°C
bis +35°C
Umgebungstemperatur Betrieb: -15°C bis +35°C

 16 A AC 400/230 V

 DIN 49445/46 / DIN VDE 0620

Perilex fiches, prises mobiles et socles de prise

Perilex Stecker, Kupplungen und Steckdosen

Perilex fiche Perilex Stecker

 IP20



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2201110	99	10	

Perilex prise mobile coudée Perilex Winkelstecker

 Sans halogène selon IEC 61249-2-21 IP44 IP44
Halogenfrei gemäß IEC 61249-2-21

 IP20



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2407110	113	10	

Perilex prise mobile Perilex Kupplung

 IP20



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC PU	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2206110	149	10	

Perilex fiches, prises mobiles et socles de prise

Perilex Stecker, Kupplungen und Steckdosen

Perilex socle de prise encastrable

Perilex Unterputzsteckdose





 IP20

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2421110	142	10	

Perilex socle de prise encastrable

Perilex Unterputzsteckdose



 Mit Wanddose
Mit Wanddose  IP44

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2451510	234	10	

Perilex socle de prise sur boîtier

Perilex Aufputzsteckdose





 IP20

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	2491010	136	10	

Perilex socle de prise sur boîtier

Perilex Aufputzsteckdose



 Sans halogène selon IEC 61249-2-21
Halogenfrei gemäß IEC 61249-2-21  Avec boîtier mural
Mit Wanddose  IP44

Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● gris grau	2441860	271	10	


Industrial Ethernet




L'Ethernet industriel permet la mise en réseau sécurisée d'appareils utilisés dans la production industrielle. et donc soumis à des contraintes telles que les vibrations, à l'humidité, à la saleté ou à des substances nocives sont exposés.

Industrial Ethernet ermöglicht die sichere Vernetzung von Geräten, die in der industriellen Fertigung eingesetzt werden und dadurch z. B. Belastungen durch Vibrationen, Feuchtigkeit, Schmutz oder schädlichen Substanzen ausgesetzt sind.

 EN 50173

 Robuste et sans entretien
Robust und wartungsfrei



 Foutloze overdracht van Ethernet-protocollen
Fehlerfreie Übertragung von Ethernet-Protokollen

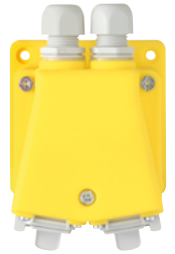
Boîtes de jonction d'appareils

Geräteanschlussdosen

Boîtier à embase IP67

Flanschdose IP67




-  Côté entrée: bornes guillotines IDC
Zugangsseitig: IDC-Schneidklemmen-Technik
-  Côté sortie: 2 x RJ45 Cat.6 module 8 (8)
Abgangsseitig: 2 x RJ45 Cat.6 Modul 8(8)



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● jaune gelb	DG-RJ45	200	10	

Prise encastrable IP55

Einbausteckdose IP55

-  Côté entrée: bornes guillotines IDC
Zugangsseitig: IDC-Schneidklemmen-Technik
-  Côté sortie: 1 x RJ45 Cat.6 module 8 (8) sur RJ45K13
Abgangsseitig : 1 x RJ45 Cat.6 Modul 8(8) RJ45K13
-  2 x RJ45 Cat.6 module 8 (8) sur RJ45K23
2 x RJ45 Cat.6 Modul 8(8) RJ45K23



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● jaune gelb	RJ45K13	70	10	
● jaune gelb	RJ45K23	100	10	

Combinai-
sons
de prises
Kombi-
nationen

Combinaisons de prises mobiles

Mobile Steckdosen-Kombinationen



Avec nos combinaisons mobiles, un raccordement électrique est disponible partout où il est nécessaire. Le cube d'énergie ABL est câblé et prêt à être raccordé et offre une alimentation électrique par le haut pour les ateliers et les postes de montage dans l'industrie. Le boîtier est en polyamide. Ce plastique de haute qualité se distingue particulièrement par sa résistance et sa ténacité.

Mit unseren mobilen Kombinationen steht ein Stromanschluss zur Verfügung, wo immer er gebraucht wird. Die Gehäuse bestehen aus Vollgummi oder Kunststoff. Steckdosen-Koffer sind die flexible Lösung für den mobilen Einsatz, z. B. auf Baustellen. Der ABL Energiewürfel bietet Stromversorgung von oben für Werkstätten oder Montageplätze in der Industrie.

✓ Câblé et prêt à être raccordé
Anschlussfertig verdrahtet

IP44

🔌 Entrée de câbles avec vissage
Leitungseinführung mit Verschraubung

☁️ Résistant aux UV et aux fluides
UV- und medienbeständig

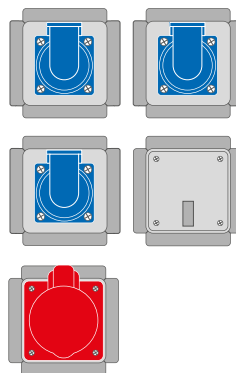
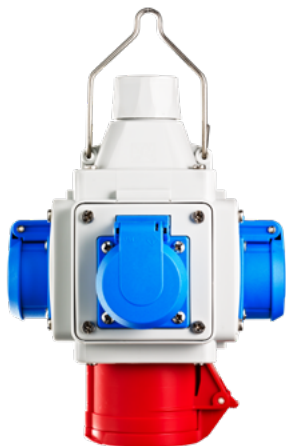
🔧 Boîtier en plastique résistant à la température et aux chocs
Kunststoffgehäuse Temperatur- und schlagfest

🔧 Boîtier incassable, résistant aux chocs et au vieillissement
Unzerbrechliches, schlagzähes und alterungsbeständiges Gehäuse

Combinaisons de prises mobiles

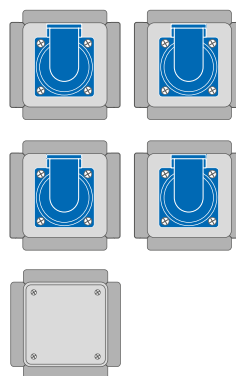
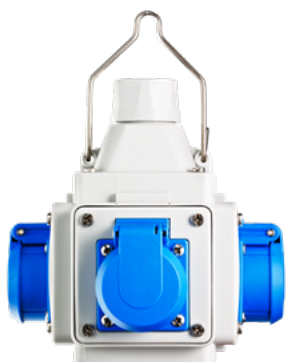
Mobile Steckdosen-Kombinationen

Cube d'alimentation ①
Energiewürfel



Face inférieure
Unterseite

②



Face inférieure
Unterseite

Pour câbles de 3 x 1,5 à 5 x 6 mm²
diamètre max. 19 mm

Für Leitungen von 3 x 1,5 bis 5 x 6 mm²
max. 19 mm Durchmesser

Les cubes sont équipés d'une décharge
de traction et d'un bornier 5 x 6 mm²

Würfel mit Zugentlastung und Klemmstein
5 x 6 mm² ausgerüstet

	Code produit Prod.-Nr.	Socles de prise CEE CEE-Steckdosen	Socles de prise SCHUKO SCHUKO-Steckdosen	g/pièce g./Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
①	Z 30.02	1 x 5/16 A	3	700	1	
②	4E 1561	⊗	5	810	1	

Accessoires pour cubes d'alimentation

Zubehör Mobile Steckdosen-Kombinationen

Plaque d'habillage avec crochet

Blindabdeckung mit Haken



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	8899749	29	1	

Plaque d'habillage

Blindabdeckung



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	8899759	34	1	

Plaque d'adaptation

Adapterplatte



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	8899779	32	1	

Raccord d'air comprimé

Druckluftanschluss

- Pour le montage sur plaque d'habillage
Zur Montage auf Blindplatte
- Entrée 1/2" · 2 sorties 1/2"
Eingang 1/2" und 2 x Abgang 1/2"



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● blanc weiß	ZDL304	1	

Panel-mounted socket IP67

Flanschdose IP67

☐ Côté entrée: bornes guillotines IDC
Zugangsseitig: IDC-Schneidklemmen-Technik

☐ Côté sortie: 2 x RJ45 Cat.6 module 8 (8)
Abgangsseitig: 2 x RJ45 Cat.6 Modul 8(8)



Couleur Farben	Code produit Prod.-Nr.	g/pièce g/Stück	UC VPE	Fiche technique Datenblatt
● gelb gelb	DG-RJ45	200	1	

Connec-
teurs
industriels
Industrie-
steckvor-
richtungen

1

Raccordement sans vis
Schraubenlose Anschluss-technik

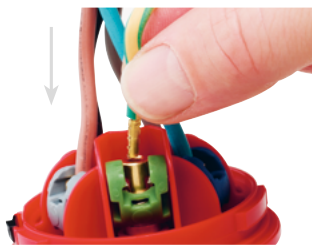


- Gain de temps au montage
- Borne plug2power sans vis
- Bornes de contact livrées ouvertes
- Introduction rapide et facile du conducteur
- Fermeture et ouverture de la borne de contact d'une simple pression du doigt
- Raccordement facile grâce aux bornes de couleur
- Contacts sans usure et sans entretien

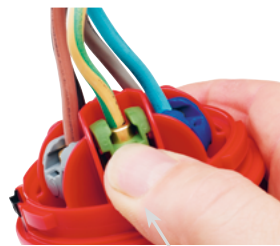
- Zeitersparnis bei der Montage
- Schraubenlose plug2power-Klemme
- Geöffnete Kontaktklemmen im Auslieferungszustand
- Schnelles und einfaches Einführen der Leitung
- Schließen und Öffnen der Kontaktklemme mit nur einem Fingerdruck
- Problemloser Anschluss durch farbige gekennzeichnete Klemmen
- Verschleiß- und wartungsfreie Kontakte

2

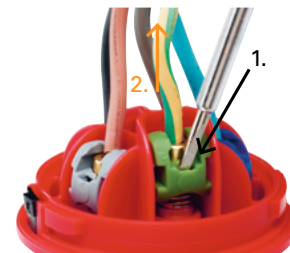
Montage / démontage rapides
Schnelle Montage / Demontage



Montage: Enfoncer le conducteur
Montage: Leiter stecken



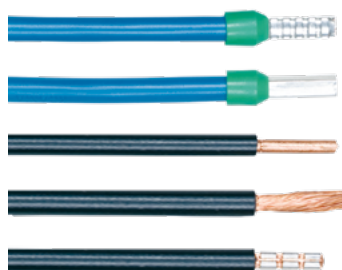
Fermer la borne
Klemme schließen



Démontage: Ouvrir la borne avec un tournevis, retirer le câble
Demontage: Klemme mit Schraubendreher öffnen, Kabel herausziehen

3

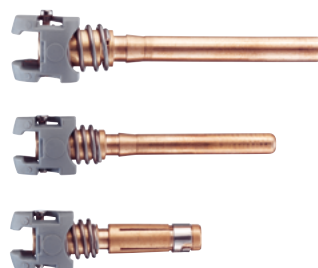
Convient à toutes les extrémités de câbles
Für alle Kabelenden geeignet



- Avec ou sans virole
- Fils dénudés monobrins
- Mit oder ohne Aderendhülle
- Eindrahtige, abisolierte Drähte

4

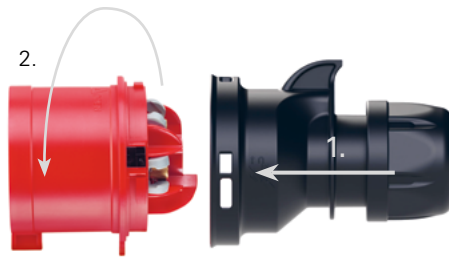
Prise en charge de toutes les sections de conducteurs à la norme
Aufnahme aller Leiterquerschnitte nach Norm



- 16 A: flexible jusqu'à 2,5 mm², rigide jusqu'à 4 mm²
- 32 A: flexible jusqu'à 6,0 mm², rigide jusqu'à 10 mm²
- Bornes pour conditions difficiles
- Haute résistance à la traction
- Résistance aux chocs et aux vibrations

- 16 A: bis 2,5 mm² flexibel, bis 4 mm² eindrätig
- 32 A: bis 6,0 mm² flexibel, bis 10 mm² eindrätig
- Klemmen für erschwerte Bedingungen
- Hohe Zugfestigkeit
- Schocksicher und vibrationsfest

5 Montage sans outil
Werkzeuglose Montage



Système de verrouillage multi-rampe
Montage facile grâce au cran de rotation du boîtier de raccordement:

1. Aligner les repères « OPEN » des parties supérieure et inférieure et pousser la partie supérieure sur la partie inférieure

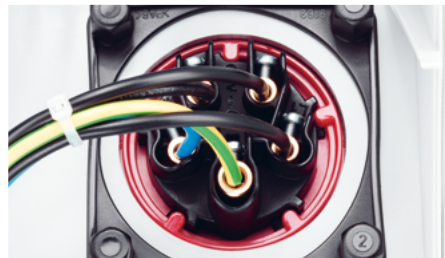
2. Tourner la partie supérieure vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'enclenche

Mehr-Rampen-Verschlussssystem
Einfache Montage durch Drehrastung des Anschlussgehäuses:

1. Markierungen „OPEN“ von Ober- und Unterteil gegenüberstellen und Oberteil auf Unterteil stecken

2. Oberteil nach rechts drehen bis es einrastet

6 Bornes de connexion de haute qualité
Hochwertige Anschlussklemmen

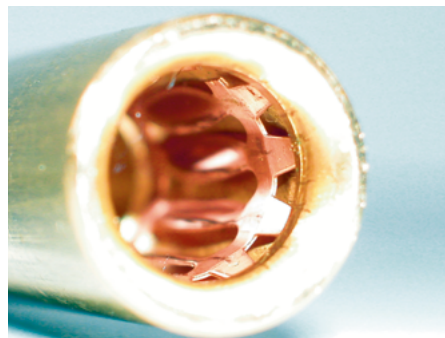


Les bornes femelles sont conçues pour les sections de câble maximales suivantes:

Die Buchsenklemmen sind für folgende maximale Leitungsquerschnitte ausgelegt:

Courant nominal Nennstrom	Section de câble Leitungsquerschnitt	
	flexible, en mm ² flexibel mm ²	rigide (monobrin/ multibrin) en mm ² starr (ein-/mehr- drähtig) mm ²
A		
16	4	6
32	6	10
63	16	25
125	50	70

7 Ressort à lamelles
Lamellenfeder



- Faibles forces d'insertion et d'extraction
- Réduction de la résistance électrique
- Autonettoyant
- Contact optimal;
au moins 10 points de contact

- Geringe Steck- und Ziehkräfte
- Verringerung des elektrischen Widerstands
- Selbstreinigend
- Optimale Kontaktierung;
mindestens 10 Kontaktpunkte

Fiches · Stecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Fiche

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Stecker

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	109	128	151	181	201	232

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	S31S10	S31S20			S31S50	10
16	4	S41S10	S41S20	S41S30	S41S40	S41S50	10
16	5		S51S20	S51S30		S51S50	10
32	3	S32S10	S32S20			S32S50	10
32	4	S42S10	S42S20	S42S30	S42S40	S42S50	10
32	5		S52S20	S52S30		S52S50	10

Fiche

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccordement sans vis (plug2power)
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts nickelés

Stecker

spritzwassergeschützt IP44

- schraubenlose Anschluss-technik (plug2power)
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit vernickelten Kontakten



plug2power turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	111	132	156	186	206	241

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	S31SL10	S31SL20		10
16	4	S41SL10	S41SL20	S41SL30	10
16	5		S51SL20	S51SL30	10
32	3	S32SL10	S32SL20		10
32	4	S42SL10	S42SL20	S42SL30	10
32	5		S52SL20	S52SL30	10

Fiches · Stecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Fiche

étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts nickelés

Stecker

wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit vernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	130	154	183	223	242	276

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE	
16	3	S31S15	S31S25	S31S05		S31S55	10	
16	4	S41S15	S41S25		S41S35	S41S45	S41S55	10
16	5		S51S25	S51S05	S51S35		S51S55	10
32	3	S32S15	S32S25	S32S05			S32S55	10
32	4	S42S15	S42S25		S42S35	S42S45	S42S55	10
32	5		S52S25	S52S05	S52S35		S52S55	10

Fiche

protection IP44 contre les projections d'eau

- Version haute puissance contacts nickelés
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis

Stecker

spritzwassergeschützt IP44

- HighPower-Ausführung vernickelte Kontakte mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	530	572	621

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	S33S20		S33S50	2
63	4	S43S20	S43S30	S43S50	2
63	5	S53S20	S53S30	S53S50	2

Fiche · Stecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Fiche

étanche selon IP67

- Version haute puissance contacts nickelés avec contact de signal pilote
- Raccords à vis

Stecker

wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung vernickelte Kontakte mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			125		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	570	617	666	956	1064	1169

Tensions Spannung		230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.		Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	S33S25				S33S55	2
63	4	S43S25		S43S35	S43S45	S43S55	2
63	5	S53S25	S53S05	S53S35		S53S55	2
125	3	S34S25				S34S55	2
125	4	S44S25		S44S35	S44S45	S44S55	2
125	5	S54S25	S54S05	S54S35		S54S55	2

Fiches coudées · Winkelstecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Fiche coudée

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Winkelstecker

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	5
Ampères Ampere	16	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	107	155

Tensions Spannung		230 V~	400 V~
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.
16	3	S31S22	
16	4		S51S32
			UC VPE
			10
			10



Socles muraux de connecteur · Wandgerätestecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle mural de connecteur

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut ou par l'arrière
- passe-câble étanche
- Avec contacts non nickelés

Wandgerätestecker

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Leitungseinführung von oben oder hinten
- inklusive Würgenippel
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	173	188	205	212	232	253

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	G31S10	G31S20			G31S50	10
16	4	G41S10	G41S20	G41S30	G41S40	G41S50	10
16	5		G51S20	G51S30		G51S50	10
32	3	G32S10	G32S20			G32S50	10
32	4	G42S10	G42S20	G42S30	G42S40	G42S50	10
32	5		G52S20	G52S30		G52S50	10

Socle mural de connecteur

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- possibilité de renvoi
- Entrée de câble par le haut, 2 par le bas ou l'arrière
- passe-câble étanche
- Avec contacts non nickelés

Wandgerätestecker

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- durchschleifbar
- Leitungseinführung oben, 2 x unten oder hinten
- inklusive Würgenippel
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	263	278	295	302	322	341

Tensions Spannung	230 V~		400 V~			
Fréquence Frequenz	50/60 Hz		50/60 Hz			
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h		3p = 9h 4p/5p = 6h			

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	G31S22		5
16	4	G41S22		5
16	5		G51S32	5
32	3	G32S22		5
32	4	G42S22		5
32	5		G52S32	5

Socles muraux de connecteur · Wandgerätestecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle mural de connecteur

étanche selon IP67

- Version haute puissance
- contacts nickelés avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut, le bas ou l'arrière
- Boîtier pivotant à 180°raccord aveugle inclus

Capuchon de protection contre l'eau voir p.77

Wandgerätestecker

wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- vernickelte Kontakte mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Leitungseinführung oben, unten oder hinten
- Gehäuse um 180° drehbar inklusive Blindverschraubung

Wasserschutzkappe siehe S.77



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
a	271	271	271
b	175	175	175
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	812	864	914

Tensions Spannung		230 V~	400 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	G33S25		G33S55	2
63	4	G43S25	G43S35	G43S55	2
63	5	G53S25	G53S35	G53S55	2

Socles muraux de connecteur

étanche selon IP67

- Version haute puissance
- contacts nickelés avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut, le bas ou l'arrière
- Boîtier pivotant à 180°raccord aveugle inclus

Capuchon de protection contre l'eau voir p.77

Wandgerätestecker

wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- vernickelte Kontakte mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Leitungseinführung oben, unten oder hinten
- Gehäuse um 180° drehbarinklusive Blindverschraubung

Wasserschutzkappe siehe S.77



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	125		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	1620	1725	1834

Tensions Spannung		230 V~	400 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
125	3	G34S25		G34S55	1
125	4	G44S25	G44S35	G44S55	1
125	5	G54S25	G54S35	G54S55	1

Socles de connecteur · Anbaugerätestecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de connecteur droit

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- À noter pour la norme EN 60309: pour une utilisation correcte, prévoir un ergot ou une encoche de retenue.
- Avec contacts non nickelés

Anbaugerätestecker gerade

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Hinweis gemäß EN 60309: Zur ordnungsgemäßen Verwendung ist eine Haltenase oder Haltenut vorzusehen.
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	5a	5a	3b	4b	5b	3b	4b	5b
Ampères Ampere	16	32	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	121	170	86	101	118	125	145	165

Tensions Spannung		110 V~	230 V~	400 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	5a			A51S34		10
32	5a			A52S34		10
16	3b	A31S12	A31S22		A31S52	10
16	4b	A41S12	A41S22	A41S32	A41S52	10
16	5b		A51S22	A51S32	A51S52	10
32	3b	A32S12	A32S22		A32S52	10
32	4b	A42S12	A42S22	A42S32	A42S52	10
32	5b		A52S22	A52S32	A52S52	10

Socle de connecteur droit

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- À noter pour la norme EN 60309: pour une utilisation correcte, prévoir un ergot ou une encoche de retenue.
- Avec contacts non nickelés
- Avec embase 60 x 60 mm

Anbaugerätestecker gerade

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Hinweis gemäß EN 60309: Zur ordnungsgemäßen Verwendung ist eine Haltenase oder Haltenut vorzusehen.
- Mit unvernickelten Kontakten
- Mit Flansch 60 x 60 mm



Nombre de pôles Polzahl	3
Ampères Ampere	16
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	78

Tensions Spannung		230 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	A31S23	10

Socles de connecteur · Anbaugerätestecker

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de connecteur coudé

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Winkelanbaugerätestecker

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	126	144	190	200	220	247

Tensions Spannung		110 V~	230 V~	400 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquage Kennzeichnung		4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	A31S11	A31S21		A31S51	10
16	4	A41S11	A41S21	A41S31	A41S51	10
16	5		A51S21	A51S31	A51S51	10
32	3	A32S11	A32S21		A32S51	10
32	4	A42S11	A42S21	A42S31	A42S51	10
32	5		A52S21	A52S31	A52S51	10

Socle de connecteur coudé

étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Winkelanbaugerätestecker

wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	146	168	219	240	260	291

Tensions Spannung		110 V~	230 V~	400 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquage Kennzeichnung		4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	A31S16	A31S26		A31S56	10
16	4	A41S16	A41S26	A41S36	A41S56	10
16	5		A51S26	A51S36	A51S56	10
32	3	A32S16	A32S26		A32S56	10
32	4	A42S16	A42S26	A42S36	A42S56	10
32	5		A52S26	A52S36	A52S56	10

Socles de connecteur

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de connecteur droit étanche selon IP67

- Version haute puissance
- contacts nickelés
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis

IP44 sur demande
Capuchon de protection contre l'eau voir p.77

Anbaugerätestecker gerade wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- vernickelte Kontakte mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Wasserschutzkappe siehe S.21

IP44 auf Anfrage
Kappe zum Schutz vor Wasser siehe S.77



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	63			125		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	479	531	570	786	891	998

Tensions Spannung		230 V~	400 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquage Kenzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	A33S27		A33S57	2
63	4	A43S27	A43S37	A43S57	2
63	5	A53S27	A53S37	A53S57	2
125	3	A34S27		A34S57	2
125	4	A44S27	A44S37	A44S57	2
125	5	A54S27	A54S37	A54S57	2

Inverseurs de phase · Phasenwender

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Inverseur de phase

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Phasenwender

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	5	5
Ampères Ampere	16	32
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	154	236

Tensions Spannung	400 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	3p = 9h 4p/5p = 6h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	5	S51S30P	10
32	5	S52S30P	10

Inverseur de phase - Socle mural de connecteur

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut ou par l'arrière
- Avec contacts non nickelés

Phasenwender - Wandgerätestecker

spritzwassergeschützt IP44



mmen
führung von
nten
alten Kontakten

Nombre de pôles Polzahl	5	5
Ampères Ampere	16	32
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	205	255

Tensions Spannung	400 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	3p = 9h 4p/5p = 6h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	5	G51S30P	10
32	5	G52S30P	10

Capuchons de fermeture · Verschlussdeckel

Capuchon anti-poussière 16 et 32 A

Pour tous les socles de connecteur et les fiches

Protection des contacts contre l'encrassement

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	10	12	14	14	14	16
Code produit Prod.-Nr.	VD0163	VD0164	VD0165	VD0323	VD0323	VD0325

Staubkappe 16 und 32 A

- für alle Stecker und Gerätestecker
- Schutz der Kontakte gegen Verschmutzung



Capuchon de protection contre l'eau 63 et 125 A

- étanche selon IP67
- pour toutes les tous les socles de connecteur et les fiches de 63 et 125 A

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	63			125		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	75	75	75	98	98	98
Code produit Prod.-Nr.	WS0633	WS0633	WS0633	WS1253	WS1253	WS1253

Wasserschutzkappe 63 und 125 A

- wasserdicht IP67
- für alle 63 und 125 A Stecker und Gerätestecker



Prises mobiles · Kupplungen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Prise mobile

protection IP44 contre les projections d'eau

- Clapet à bord de préhension
- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Kupplung

spritzwassergeschützt IP44

- Klappdeckel mit Daumengriff
- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	134	161	188	228	244	270

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquage Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	K31S10	K31S20			K31S50	10
16	4	K41S10	K41S20	K41S30	K41S40	K41S50	10
16	5		K51S20	K51S30		K51S50	10
32	3	K32S10	K32S20			K32S50	10
32	4	K42S10	K42S20	K42S30	K42S40	K42S50	10
32	5		K52S20	K52S30		K52S50	10

Prise mobile

protection IP44 contre les projections d'eau

- Clapet à bord de préhension
- raccordement sans vis (plug2power)
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts nickelés

Kupplung

spritzwassergeschützt IP44

- Klappdeckel mit Daumengriff
- schraubenlose Anschluss-technik (plug2power)
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit vernickelten Kontakten



plug2power turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	136	161	193	228	243	271

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquage Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	K31SL10	K31SL20		10
16	4	K41SL10	K41SL20	K41SL30	10
16	5		K51SL20	K51SL30	10
32	3	K32SL10	K32SL20		10
32	4	K42SL10	K42SL20	K42SL30	10
32	5		K52SL20	K52SL30	10

Prises mobiles · Kupplungen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Prise mobile

étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts nickelés

Kupplung

wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit vernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	155	186	227	275	292	338

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE	
16	3	K31S15	K31S25	K31S05		K31S55	10	
16	4	K41S15	K41S25		K41S35	K41S45	K41S55	10
16	5		K51S25	K51S05	K51S35		K51S55	10
32	3	K32S15	K32S25	K32S05			K32S55	10
32	4	K42S15	K42S25		K42S35	K42S45	K42S55	10
32	5		K52S25	K52S05	K52S35		K52S55	10

Prise mobile

protection IP44 contre les projections d'eau

- Version haute puissance
- Raccords à vis
- avec contact de signal pilote
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe

Kupplung

spritzwassergeschützt IP44

- HighPower-Ausführung
- Schraubklemmen
- mit Pilotkontakt
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	624	664	720

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	500 V~			
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz			
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h			
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE	
63	3	K33S20		K33S50	2	
63	4	K43S20	K43S30		K43S50	2
63	5	K53S20	K53S30		K53S50	2

Prises mobiles · Kupplungen

60309, EN 60309, VDE 0623

Prise mobile

étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe

Kupplung

wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	63			125		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	669	710	768	1060	1167	1266

Tensions Spannung	230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	K33S25				K33S55	2
63	4	K43S25		K43S35	K43S45	K43S55	2
63	5	K53S25	K53S05	K53S35		K53S55	2
125	3	K34S25				K34S55	2
125	4	K44S25		K44S35	K44S45	K44S55	2
125	5	K54S25	K54S05	K54S35		K54S55	2

Socles muraux de prise · Wandsteckdosen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle mural de prise

protection IP44 contre les projections d'eau

- raccordement sans vis (plug2power)
- Entrée de câble par le haut ou par l'arrière
- passe-câble étanche
- Avec contacts nickelés

Wandsteckdose

spritzwassergeschützt IP44

- schraubenlose Anschluss technik (plug2power)
- Leitungseinführung von oben oder hinten
- inklusive Würgenippel
- Mit vernickelten Kontakten



plug2power

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	228	240	264	274	290	319

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	D31SL10	D31SL20		10
16	4	D41SL10	D41SL20	D41SL30	10
16	5		D51SL20	D51SL30	10
32	3	D32SL10	D32SL20		10
32	4	D42SL10	D42SL20	D42SL30	10
32	5		D52SL20	D52SL30	10

Socles muraux de prise · Wandsteckdosen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle mural de prise

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut ou par l'arrière
- passe-câble étanche
- Avec contacts non nickelés

Wandsteckdose

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Leitungseinführung von oben oder hinten
- inklusive Würgenippel
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	226	240	259	274	291	318

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	D31S11	D31S21		D31S51	10
16	4	D41S11	D41S21	D41S31	D41S51	10
16	5		D51S21	D51S31	D51S51	10
32	3	D32S11	D32S21		D32S51	10
32	4	D42S11	D42S21	D42S31	D42S51	10
32	5		D52S21	D52S31	D52S51	10

Socle mural de prise

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- possibilité de renvoi
- Entrée de câble par le haut, 2 par le bas ou l'arrière
- passe-câble étanche
- Avec contacts non nickelés

Wandsteckdose

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- durchschleifbar
- Leitungseinführung von oben, 2 x unten und hinten
- inklusive Würgenippel
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	226	240	259	274	291	318

Tensions Spannung	230 V~	400 V~			
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz			
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h			
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.		UC VPE
16	3	D31S22			5
16	4	D41S22		D41S32	5
16	5	D51S22		D51S32	5
32	3	D32S22			5
32	4	D42S22		D42S32	5
32	5	D52S22		D52S32	5

Socles muraux de prise · Wandsteckdosen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle mural de prise

étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut ou par l'arrière
- raccord aveugle inclus
- Avec contacts nickelés

Wandsteckdose

wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Leitungseinführung oben oder hinten
- inkl. Blindverschraubung
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	226	241	275	298	314	351

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	D31S15	D31S25			D31S55	5
16	4	D41S15	D41S25	D41S35	D41S45	D41S55	5
16	5		D51S25	D51S35		D51S55	5
32	3	D32S15	D32S25			D32S55	5
32	4	D42S15	D42S25	D42S35	D42S45	D42S55	5
32	5		D52S25	D52S35		D52S55	5

Socle mural de prise

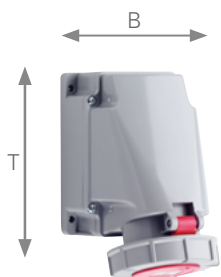
étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut, le bas ou l'arrière
- Boîtier pivotant à 180°
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe
- raccord aveugle inclus

Wandsteckdose

wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Leitungseinführung oben, unten oder hinten
- Gehäuse um 180° drehbar
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe
- inkl. Blindverschraubung



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	820	869	923

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	D33S26			D33S56	5
63	4	D43S26	D43S36	D43S46	D43S56	5
63	5	D53S26	D53S36		D53S56	5

L x H x P du boîtier de base =
118 x 173 x 170 mm
1 x M40 en haut, 2 x M32 en bas

Grundgehäuses B x H x T
118 x 173 x 170 mm
1 x M40 oben, 2 x M32 unten

protection IP44 contre les
projections d'eau sur demande

IP44-Schutz gegen Spritzwasser
Spritzwasserschutz auf Anfrage

Socles muraux de prise · Wandsteckdosen

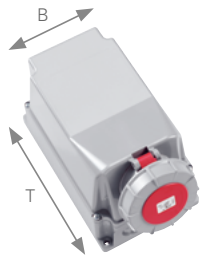
IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle mural de prise étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut, le bas ou l'arrière
- Boîtier pivotant à 180°
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe
- raccord aveugle inclus

Wandsteckdose wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Leitungseinführung oben, unten oder hinten
- Gehäuse um 180° drehbar
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe
- inkl. Blindverschraubung



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	1360	1409	1463

Tensions Spannung	400 V~			
Fréquence Frequenz	50/60 Hz			
Marquageu Kennzeichnung	3p = 9h 4p/5p = 6h			
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE	
63	3			
63	4	D43S37	2	
63	5	D53S37	2	

L x H x P du boîtier de base =
162 x 195 x 262 mm
1 x M40 en haut, 2 x Ø40 en bas

Grundgehäuse B x H x T =
162 x 195 x 262 mm
1 x M40 oben, 2 x Ø40 unten

Protection IP44 contre les
projections d'eau sur demande

spritzwassergeschützt IP44 auf Anfrage

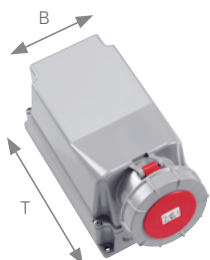
Socle mural de prise étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Entrée de câble par le haut, le bas ou l'arrière
- Boîtier pivotant à 180°
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe
- raccord aveugle inclus

Wandsteckdose wasserdicht IP67

HighPower-Ausführung

- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Leitungseinführung oben, unten oder hinten
- Gehäuse um 180° drehbar
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe
- inkl. Blindverschraubung



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	
Ampères Ampere	125			
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	1745	1752	1852	

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
125*	3	D34S27		D34S57	5
125**	4	D44S27	D44S37	D44S47	5
125***	5	D54S27	D54S37		5

* L x H x P du boîtier de base =
162 x 205 x 262 mm
1 x Ø50 en haut, 2 x Ø40 en bas

* Grundgehäuse B x H x T =
162 x 205 x 262 mm
1 x Ø50 oben, 2 x Ø40 unten

** L x H x P du boîtier de base =
162 x 205 x 262 mm
1 x M63 en haut, 2 x Ø40 en bas

** Grundgehäuse B x H x T =
162 x 205 x 262 mm
1 x M63 oben, 2 x Ø40 unten

Socles muraux de prise combinés · Kombi-Wandsteckdosen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Combi-Socle mural de prise protection IP44 contre les projections d'eau

- Boîtier mural avec socle de prise SCHUKO intégré
- Bornes de connexion jusqu'à 10 mm²
- précâblé
- Entrée de câble par le haut, 2 par le bas ou l'arrière
- à 32 A: socle de prise SCHUKO protégée par fusible (10 A à action retardée)
- passe-câble étanche
- Avec contacts non nickelés
- Avec contacts non nickelés

Nombre de pôles Polzahl	4	5	3	5
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	405	424	470	481

Tensions Spannung		400 V~		
Fréquence Frequenz		50/60 Hz		
Marquage Kennzeichnung		3p = 9h 4p/5p = 6h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.		UC VPE
16	4	D41S331		5
16	5	D51S331		5
32	4	D42S331		5
32	5	D52S331		5

Kombi-Wandsteckdose spritzwassergeschützt IP44

- Wanddose mit integrierter SCHUKO-Steckdose
- Anschlussklemmen bis 10 mm²
- fertig verdrahtet
- Leitungseinführung oben, 2x unten oder hinten
- bei 32 A: SCHUKO-Steckdose abgesichert, Sicherung (10 A träge)
- inklusive Würgenippel
- Mit unvernickelten Kontakten



Combi-Socle mural de prise protection IP44 contre les projections d'eau

- Boîtier mural avec socle de prise à protection intégrée par broche de terre (normes française/belge de mise à la terre)
- Bornes de connexion jusqu'à 10 mm²
- précâblé
- Entrée de câble par le haut, 2 par le bas ou l'arrière
- à 32 A: socle de prise à terre de sécurité, protégée par fusible (10 A à action retardée)
- passe-câble étanche
- Avec contacts non nickelés

Nombre de pôles Polzahl	4	5	3	5
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	405	424	470	481

Tensions Spannung		400 V~		
Fréquence Frequenz		50/60 Hz		
Marquage Kennzeichnung		3p = 9h 4p/5p = 6h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.		UC VPE
16	4	D41S333		5
16	5	D51S333		5
32	4	D42S333		5
32	5	D52S333		5

Kombi-Wandsteckdose spritzwassergeschützt IP44

- Wanddose mit integrierter Schutzkontaktsteckdose mit Stift-Erdung (mit franz./belg. Erde)
- Anschlussklemmen bis 10 mm²
- fertig verdrahtet
- Leitungseinführung oben, 2x unten oder hinten
- bei 32 A: Schutzkontaktsteckdose abgesichert, Sicherung (10 A träge)
- inklusive Würgenippel
- Mit unvernickelten Kontakten



Socles de prise droits à embase · Flanschsteckdosen gerade

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise droit à embase

protection IP54 contre les projections d'eau
*protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- convient aux gaines de câbles
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose gerade

spritzwassergeschützt IP54
*spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- geeignet für Kabelkanäle
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	120	132	150	167	182	210

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 9h	11h	7h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S100	F31S200			F31S500	10
16*	4	F41S100	F41S200	F41S300	F41S400	F41S500	10
16	5		F51S200	F51S300		F51S500	10
32*	3	F32S100	F32S200			F32S500	10
32*	4	F42S100	F42S200	F42S300	F42S400	F42S500	10
32	5		F52S200	F52S300		F52S500	10

Socle de prise droit à embase

protection IP54 contre les projections d'eau
*protection IP44 contre les projections d'eau

- raccordement sans vis (plug2power)
- convient aux gaines de câbles
- Avec contacts nickelés
- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose gerade

spritzwassergeschützt IP54
*spritzwassergeschützt IP44

- schraubenlose Anschluss-technik (plug2power)
- geeignet für Kabelkanäle
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	123	132	155	167	182	211

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31SL11	F31SL21		10
16*	4	F41SL11	F41SL21	F41SL31	10
16	5		F51SL21	F51SL31	10
32*	3	F32SL11	F32SL21		10
32*	4	F42SL11	F42SL21	F42SL31	10
32	5		F52SL21	F52SL31	10

Socles de prise droits à embase · Flanschsteckdosen gerade

Selon IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise droit à embase
 protection IP54 contre les projections d'eau
 *protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose gerade
 spritzwassergeschützt IP54
 *spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	115	127	141	162	178	206

Tensions Spannung		230 V~	400 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S201		10
16*	4	F41S201	F41S301	10
16	5	F51S201	F51S301	10
32*	3	F32S201		10
32*	4	F42S201	F42S301	10
32	5	F52S201	F52S301	10

Socle de prise droit à embase
 protection IP54 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose gerade
 spritzwassergeschützt IP54

- Schraubklemmen
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	3a
Ampères Ampere	16	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	105	120

Tensions Spannung		110 V~	230 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S102	F31S202	10
16a	4		F31S203	10

Socles de prise droits à embase · Flanschsteckdosen gerade

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise droit à embase étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose gerade wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	135	153	183	206	222	260

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S150	F31S250	F31S050			F31S550	10
16	4	F41S150	F41S250		F41S350	F41S450	F41S550	10
16	5		F51S250	F51S050	F51S350		F51S550	10
32	3	F32S150	F32S250	F32S050			F32S550	10
32	4	F42S150	F42S250		F42S350	F42S450	F42S550	10
32	5		F52S250	F52S050	F52S350		F52S550	10

Socle de prise droit à embase étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Contacts : laiton avec contact à lamelles CuBe

protection IP44 contre les projections d'eau sur demande avec embase 100 x 100 mm

Flanschsteckdose gerade wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe

spritzwassergeschützt IP44 auf Anfrage mit Flansch 100 x 100 mm



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	440	485	539

Tensions Spannung	230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	F33S257				F33S557	5
63	4	F43S257		F43S357	F43S457	F43S557	5
63	5	F53S257	F53S057	F53S357		F53S557	5

Socles de prise droits à embase · Flanschsteckdosen gerade

Selon IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise droit à embase étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe

Flanschsteckdose gerade wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe



Nombre de pôles Polzahl		3	4	5			
Ampères Ampere		125					
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück		752	890	986			
Tensions Spannung		230 V~	>50 V~	400 V~	440 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquage Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	1h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
125	3	F34S257				F34S557	2
125	4	F44S257		F44S357	F44S457	F44S557	2
125	5	F54S257	F54S057	F54S357		F54S557	2

Socles de prise inclinés à embase · Flanschsteckdosen schräg

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise incliné à 20° à embase

protection IP54 contre les projections d'eau
*protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose schräg 20°

spritzwassergeschützt IP54
*spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl		3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere		16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück		111	127	154	166	182	214
Tensions Spannung		110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquage Kennzeichnung		4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S120	F31S220			F31S520	10
16*	4	F41S120	F41S220	F41S320	F41S420	F41S520	10
16	5		F51S220	F51S320		F51S520	10
32*	3	F32S120	F32S220			F32S520	10
32*	4	F42S120	F42S220	F42S320	F42S420	F42S520	10
32	5		F52S220	F52S320		F52S520	10

Socles de prise inclinés à embase · Flanschsteckdosen schräg

Selon IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise incliné à 20° à embase

protection IP54 contre les projections d'eau
*protection IP44 contre les projections d'eau

- raccordement sans vis (plug2power)
- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose schräg 20°

spritzwassergeschützt IP54
*spritzwassergeschützt IP44

- schraubenlose Anschluss-technik (plug2power)
- Mit vernickelten Kontakten



plug2power

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	119	133	158	165	182	215

Tensions Spannung	110 V~		230 V~		400 V~	
Fréquence Frequenz	50/60 Hz		50/60 Hz		50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung	4h		3p = 6h 4p/5p = 9h		3p = 9h 4p/5p = 6h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE	
16	3	F31SL1C	F31SL2C		10	
16*	4	F41SL1C	F41SL2C	F41SL3C	10	
16	5		F51SL2C	F51SL3C	10	
32*	3	F32SL1C	F32SL2C		10	
32*	4	F42SL1C	F42SL2C	F42SL3C	10	
32	5		F52SL2C	F52SL3C	10	

Socle de prise incliné à 20° à embase

protection IP54 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose schräg 20°

spritzwassergeschützt IP54

- Schraubklemmen
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	5	5
Ampères Ampere	16	32
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	175	246

Tensions Spannung	400 V~	
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung	3p = 9h 4p/5p = 6h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.
16	3	F51S333
32	4	F52S333
		UC VPE
		10
		10

Socles de prise inclinés à embase · Flanschsteckdosen schräg

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise incliné à 20° à embase étanche selon IP67

- Raccords à vis
- en trois parties
- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose schräg 20° wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- dreiteilig
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	160	167	199	221	237	280

Tensions Spannung	110 V~	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung	4h	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S183	F31S283			F31S583	10
16	4	F41S183	F41S283	F41S383	F41S483	F41S583	10
16	5		F51S283	F51S383		F51S583	10
32	3	F32S183	F32S283			F32S583	10
32	4	F42S183	F42S283	F42S383	F42S483	F42S583	10
32	5		F52S283	F52S383		F52S583	10

Socle de prise incliné à 20° à embase étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose schräg 20° wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	128	132	186	207	224	262

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h

Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S270			F31S570	10
16	4	F41S270	F41S370	F41S470	F41S570	10
16	5	F51S270	F51S370		F51S570	10
32	3	F32S270			F32S570	10
32	4	F42S270	F42S370	F42S470	F42S570	10
32	5	F52S270	F52S370		F52S570	10



Socles de prise inclinés à embase · Flanschsteckdosen schräg

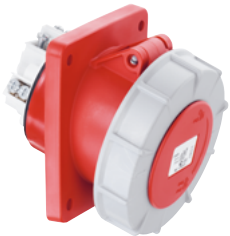
IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise incliné à 15° à embase étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe
- Avec embase 107 x 100 mm

Flanschsteckdose schräg 15° wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe
- Mit Flansch 107 x 100 mm



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	63		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	491	536	591

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquage Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
63	3	F33S284			F33S584	10
63	4	F43S284	F43S384	F43S484	F43S584	10
63	5	F53S284	F53S384		F53S584	10

Socle de prise incliné à 15° à embase étanche selon IP67

- Version haute puissance
- avec contact de signal pilote
- Raccords à vis
- Contacts: laiton avec contact à lamelles CuBe
- Avec embase 114 x 114 mm

Flanschsteckdose Schräg 15° wasserdicht IP67

- HighPower-Ausführung
- mit Pilotkontakt
- Schraubklemmen
- Kontakte: Messing mit Lamellenkontakt CuBe
- Mit Flansch 114 x 114 mm



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5
Ampères Ampere	125		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	792	880	987

Tensions Spannung	230 V~	400 V~	440 V~	500 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz		
Marquage Kennzeichnung	3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	11h	7h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
125	3	F34S288			F34S588	10
125	4	F44S288	F44S388	F44S488	F44S588	10
125	5	F54S288	F54S388		F54S588	10

EventLine

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Fiche, noire

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Stecker, schwarz

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	109	128	151	181	201	232

Tensions Spannung		230 V~	400 V~
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	S31S20B	10
16	4		10
16	5		10
32	3	S32S20B	10
32	4		10
32	5		10

Prise mobile, noire

protection IP44 contre les projections d'eau

- Clapet à bord de préhension
- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Avec contacts non nickelés

Kupplung, schwarz

spritzwassergeschützt IP44

- Klappdeckel mit Daumengriff
- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- Mit unvernickelten Kontakten



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	134	161	188	228	244	270

Tensions Spannung		230 V~	400 V~
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	K31S20B	10
16	4		10
16	5		10
32	3	K32S20B	10
32	4		10
32	5		10

Socle de prise droit à embase, noir
protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose gerade, schwarz
spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	115	127	141	162	178	206

Tensions Spannung		230 V~	400 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S20B		10
16	4		F41S30B	10
16	5		F51S30B	10
32	3	F32S20B		10
32	4		F42S30B	10
32	5		F52S30B	10

Socle de prise incliné à 20° à embase, noir
protection IP44 contre es projections d'eau

- Raccords à vis
- Avec contacts non nickelés

Flanschsteckdose schräg 20°, schwarz
spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Mit unvernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	3	4	5	3	4	5
Ampères Ampere	16			32		
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	116	132	154	166	182	214

Tensions Spannung		230 V~	400 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		3p = 6h 4p/5p = 9h	3p = 9h 4p/5p = 6h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	F31S22B		10
16	4		F41S32B	10
16	5		F51S32B	10
32	3	F32S22B		10
32	4		F42S32B	10
32	5		F52S32B	10

Connecteurs pour conteneurs · Container-Steckvorrichtungen

turn2fix



Fiche pour conteneur étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- 32 A 4p 3h 440 V
- Avec contacts nickelés

Container-Stecker wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- 32A 4p 3h 440V
- Mit vernickelten Kontakten

Code produit Prod. nr.	UC VPE
S42SC5	10

turn2fix



Prise mobile pour conteneur étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- 32 A 4p 3h 440 V
- Avec contacts nickelés

Container-Kupplung wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- 32A 4p 3h 440V
- Mit vernickelten Kontakten

Code produit Prod. nr.	UC VPE
K42SC5	10

turn2fix



Socle mural de prise pour conteneur étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- 32 A 4p 3h 440 V
- Avec contacts nickelés

Container-Wandsteckdose wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- 32A 4p 3h 440V
- Mit vernickelten Kontakten

Code produit Prod. nr.	UC VPE
D42SC5	10

turn2fix



Socle de prise droit à embase pour conteneur étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- 32 A 4p 3h 440 V
- Avec contacts nickelés

Container-Flansch- steckdose gerade wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- 32A 4p 3h 440V
- Mit vernickelten Kontakten

Code produit Prod. nr.	UC VPE
F42SC50	10

turn2fix



Socle de prise incliné à embase pour conteneur étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- 32 A 4p 3h 440 V
- Avec contacts nickelés

Container-Flansch- steckdose schräg

wasserdicht IP67
Schraubklemmen
Schnellverschluss-System (turn2fix)
32A 4p 3h 440V
Mit vernickelten Kontakten

Code produit Prod. nr.	UC VPE
F42SC83	10

Connecteurs basse tension · Kleinspannungs-Steckvorrichtungen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Fiche

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- contacts nickelés
- Vernickelde contacten

Stecker

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- vernickelte Kontakte



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	142	160	142	160

Tensions Spannung		24 V~	42 V~	24/42 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		sans ergot	12h	4h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	S01S20	S01S60	S01S10	10
16	4	S11S20	S11S60	S11S10	10
32	4	S02S20	S02S60	S02S10	10
32	5	S12S20	S12S60	S12S10	10

Fiche

étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- Vernickelde contacten

Stecker

wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- vernickelte Kontakte



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	164	182	164	182

Tensions Spannung		24 V~	42 V~	24/42 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		sans ergot	12h	4h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	3	S01S25	S01S65	S01S15	10
16	4	S11S25	S11S65	S11S15	10
32	4	S02S25	S02S65	S02S15	10
32	5	S12S25	S12S65	S12S15	10

Connecteurs basse tension · Kleinspannungs-Steckvorrichtungen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Prise mobile

protection IP44 contre les projections d'eau

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- contacts nickelés

Kupplung

spritzwassergeschützt IP44

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- vernickelte Kontakte



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	179	199	179	199

Tensions Spannung		24 V~	42 V~	24/42 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		sans ergot	12h	4h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	2	K01S20	K01S60	K01S10	10
16	3	K11S20	K11S60	K11S10	10
32	2	K02S20	K02S60	K02S10	10
32	3	K12S20	K12S60	K12S10	10

Prise mobile

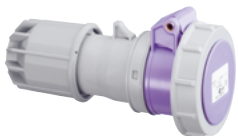
étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Système de verrouillage rapide (turn2fix)
- contacts nickelés

Kupplung

wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Schnellverschluss-System (turn2fix)
- vernickelte Kontakte



turn2fix

Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	199	219	199	219

Tensions Spannung		24 V~	42 V~	24/42 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz	
Marquageu Kennzeichnung		sans ergot	12h	4h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	2	K01S25	K01S65	K01S15	10
16	3	K11S25	K11S65	K11S15	10
32	2	K02S25	K02S65	K02S15	10
32	3	K12S25	K12S65	K12S15	10

Connecteurs basse tension · Kleinspannungs-Steckvorrichtungen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise droit à embase protection IP44 contre les projections d'eau

- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose gerade spritzwassergeschützt IP44

- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	108	128	108	128

Tensions Spannung		24 V~	42 V~	24/42 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz	
Marquage Kennzeichnung		sans ergot	12h	4h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	2	F01S203	F01S603	F01S103	10
16	3	F11S203	F11S603	F11S103	10
32	2	F02S203	F02S603	F02S103	10
32	3	F12S203	F12S603	F12S103	10

Socle mural de prise protection IP44 contre les projections d'eau

- Entrée de câble par le haut ou par l'arrière
- Avec contacts nickelés

Wandsteckdose spritzwassergeschützt IP44

- Leitungseinführung oben oder hinten
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	198	215	198	215

Tensions Spannung		24 V~	42 V~	24/42 V~	
Fréquence Frequenz		50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz	
Marquage Kennzeichnung		sans ergot	12h	4h	
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	2	D01S20	D01S60	D01S10	10
16	3	D11S20	D11S60	D11S10	10
32	2	D02S20	D02S60	D02S10	10
32	3	D12S20	D12S60	D12S10	10

Connecteurs basse tension · Kleinspannungs-Steckvorrichtungen

IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Socle de prise droit à embase étanche selon IP67

- Raccords à vis
- Avec contacts nickelés

Flanschsteckdose gerade wasserdicht IP67

- Schraubklemmen
- Mit vernickelten Kontakten



Nombre de pôles Polzahl	2	3	2	3
Ampères Ampere	16		32	
Poids en g/pièce Gewicht g/Stück	131	151	131	151

Tensions Spannung	24 V~	42 V~	24/42 V~		
Fréquence Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	100-200 Hz		
Marquageu Kennzeichnung	sans ergot	12h	4h		
Ampères Ampere	Pôles Pole	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	Code produit Prod.-Nr.	UC VPE
16	2	F01S254	F01S654	F01S154	10
16	3	F11S254	F11S654	F11S154	10
32	2	F02S254	F02S654	F02S154	10
32	3	F12S254	F12S654	F12S154	10

Connecteurs industriels

Selon IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Selon la norme VDE 0100-550, seuls les connecteurs circulaires à la norme VDE 0623 sont autorisés comme dispositifs de connexion triphasés.

Exceptions: installations domestiques, salles de couture, laboratoires et autres (où l'on continue à utiliser le format PERILEX).

Sur les chantiers, en plus des prises SCHUKO pour conditions difficiles, les connecteurs circulaires à la norme VDE 0623 du type EN

60309-2 sont également prescrits pour les réseaux de courant alternatif. Cela s'applique également aux établissements agricoles.

Sur les terrains de camping et les places d'amarrage pour bateaux ainsi que pour le raccordement des caravanes, des connecteurs circulaires à la norme VDE 0623 du type EN 60309-2 sont prescrits conformément à la norme VDE 0100-721. Il en va de même pour les véhicules et les caravanes de forains.

Les connecteurs circulaires en version UL à la norme UL 1682/86 sont disponibles sur demande !

Position horaire de la broche de protection et code couleur
Vue avant des contacts des prises mobiles-socles de prise

	4 h	9 h	6 h	11 h	7 h	5 h	12 h	1 h	10 h	2 h	3 h	8 h
Fréquence (Hz)	50-60	50-60	50-60	60	50-60	50-60	50-60	-	100-300	boven / plus des 300 tot / à 500	50-60	
Tension (V)	57/100 jusqu'à 75/130	120/208 jusqu'à 144/250	200/346 jusqu'à 240/415	250/400 jusqu'à 265/460	277/480 jusqu'à 288/500	347/600 jusqu'à 400/690		plus de 50	plus de 50	plus de 50	220/380 à 250/440 16 + 32 A	
5-pol. 3-pol. + N +												
Tension (V)	100-130	200-250	380-415	440-460	480-500	600-690	Tension après transfo d'isolement*		plus de 50	plus de 50	380-440 seulement pour 16 + 32 A	
4-pol. 3-pol. +												
Tension (V)	100-130	380-415	200-250		480-500	277*	Tension après transfo d'isolement*		*		plus de 50 à 250 DC	plus de 250 DC
3-pol. 2-pol. +												

Connecteurs 63 A + 125 A avec contact de signal pilote

* Ces versions ne font pas partie des normes mentionnées.

¹ uniquement pour conteneurs frigorifiques

Position de l'ergot auxiliaire par rapport à l'ergot principal pour des tensions jusqu'à 50 V et des fréquences jusqu'à 500 Hz et code couleur

Vue avant des contacts des prises mobiles-socles de prise

	-	12 h	4 h	2 h	3 h	11 h	10 h
Fréquence (Hz)	50-60	50-60	100-200	300	400	plus de 400 à 500	DC
Tension (V)	20-25	40-50	40-50	jusqu'à 50	jusqu'à 50	jusqu'à 50	jusqu'à 50
2-polig							
3-polig							

Industriesteckvorrichtungen

nach IEC 60309, EN 60309, VDE 06233

Als Drehstromsteckvorrichtungen sind nach VDE 0100-550 nur Rundsteckvorrichtungen nach VDE 0623 zugelassen. Ausnahmen: Hausinstallation, Nähsäle, Labors und Ähnliches (hier wird weiterhin PERILEX verwendet).

Auf Baustellen gilt außerdem für Wechselstromnetze, dass neben den SCHUKO-Steckvorrichtungen für erschwerte Bedingungen auch Rundsteckvorrichtungen nach VDE 0623 in der Bauart EN 60309-2 vorgeschrieben sind. Dies gilt auch für landwirtschaftliche Betriebsstätten.

An Camping- und Bootsliegeplätzen sowie als Anschluss an Wohnwagen sind entsprechend VDE 0100-721 Rundsteckvorrichtungen nach VDE 0623 in der Bauart EN 60309-2 vorgeschrieben. Auch für Fahrzeuge und Wohnwagen nach Schau-stellerart trifft dies zu.

Rundsteckvorrichtungen in UL-Ausführung nach UL 1682/86 sind auf Anfrage erhältlich!

Uhrzeit-Stellung des Schutzkontaktes und farbliche Kennzeichnung
Ansicht von der Vorderseite der Kupplungs-Steckdosen auf die Kontaktbuchsen

	4 h	9 h	6 h	11 h	7 h	5 h	12 h	1 h	10 h	2 h	3 h	8 h
Frequenz (Hz)	50-60	50-60	50-60	60	50-60	50-60	50-60	-	100-300	über 300 bis 500	50-60	
Spannung (V)	57/100 bis 75/130	120/208 bis 144/250	200/346 bis 240/415	250/400 bis 265/460	277/480 bis 288/500	347/600 bis 400/690		über 50	über 50	über 50	220/380 bis 250/440 16 + 32 A	
5-pol. 3-pol. + N +												
Spannung (V)	100-130	200-250	380-415	440-460	480-500	600-690	Spannungen nach Trenntrafo		über 50	über 50	380-440 nur für 16 + 32 A	
4-pol. 3-pol. +												
Spannung (V)	100-130	380-415	200-250		480-500	277*	Spannungen nach Trenntrafo		*		über 50 bis 250 DC	über 250 DC
3-pol. 2-pol. +												
63 A + 125 A-Steckvorrichtungen mit Pilotkontakt												

* Diese Ausführungen sind nicht Bestandteil der aufgeführten Normen.
¹ nur für Kühlcontainer

Stellung der Hilfsnase zur Grundnase für Spannungen bis 50 V und Frequenzen bis 500 Hz und farbliche Kennzeichnung
Ansicht von der Vorderseite der Kupplungs-Steckdosen auf die Kontaktbuchsen

	-	12 h	4 h	2 h	3 h	11 h	10 h
Frequenz (Hz)	50-60	50-60	100-200	300	400	über 400 bis 500	DC
Spannung (V)	20-25	40-50	40-50	bis 50	bis 50	bis 50	bis 50
2-polig							
3-polig							

Connecteurs industriels

Selon IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Connecteur industriel

La désignation généralement utilisée de « prise CEE17 » vient de la normalisation de la publication CEE 17 de 1966, qui n'est plus en vigueur aujourd'hui.

Les exigences relatives aux prises de courant à usage industriel y ont été décrites par la COMMISSION INTERNATIONALE DE RÉGLEMENTATION EN VUE DE L'APPROBATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (en abrégé CEE).

Normalisation IEC

Aujourd'hui, les « prises CEE17 » pour les applications industrielles sont normalisées au niveau international par les normes IEC 60309-1 et IEC 60309-2. L'IEC (ou CEI – Commission électrotechnique internationale), dont le siège est à Genève, est un organisme de normalisation actif dans le monde entier dans le domaine de l'électrotechnique et de l'électronique.

Normalisation CENELEC

Le Comité européen de normalisation électrotechnique (en abrégé CENELEC) a repris sans les modifier les exigences de la norme IEC 60309 dans la norme européenne EN 60309. Le CENELEC est responsable de la normalisation européenne dans le domaine de l'électrotechnique.

Les pays membres du CENELEC sont les comités électrotechniques nationaux de l'Allemagne, de l'Autriche, de la Belgique, de Chypre, du Danemark, de l'Espagne, de l'Estonie, de la Finlande, de la France, de la Grèce, de la Hongrie, de l'Irlande, de l'Islande, de l'Italie, de la Lettonie, de la Lituanie, du Luxembourg, de Malte, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Pologne, du Portugal, de la République tchèque, de la Roumanie, du Royaume-Uni, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la Suède et de la Suisse.

RoHS – Directive 2002/95/CE

La directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses régit les restrictions de mise sur le marché du plomb, du cadmium, du mercure, du chrome hexavalent, des polybromobiphényles (PBB) et des polybromodiphénoléthères (PBDE) dans les équipements électriques et électroniques.

Nos connecteurs industriels n'entrent pas dans le champ d'application de la directive RoHS 2002/95/CE. Toutefois, s'ils sont intégrés à des appareils ou à leurs composants relevant du champ d'application de cette directive, ils sont conformes aux restrictions que cette dernière impose.

Les appareils suivants et leurs composants relèvent du champ d'application de la directive RoHS: gros appareils ménagers, petits appareils ménagers, équipements informatiques et de télécommunications, appareils électroniques grand public, appareils d'éclairage, ampoules et luminaires domestiques, transformateurs électriques intégrés aux luminaires, interrupteurs, détecteurs de mouvement et ballasts, outils électriques et électroniques (à l'exception des gros outils industriels fixes), jouets et équipements de sport et de loisirs, distributeurs automatiques ainsi que les câbles de raccordement et les connecteurs liés aux appareils susmentionnés.

Système de compatibilité et d'interopérabilité

Grâce à la normalisation internationale des connecteurs industriels, les principales dimensions sont par exemple conçues de manière à ce que les connecteurs de différents fabricants ayant les mêmes courants nominaux, les mêmes plages de tension nominale de fonctionnement, le même Nombre de pôles Polzahl et la même fréquence soient compatibles entre eux.

De plus, les 12 positions horaires normalisées du contact de protection par rapport à l'ergot de détrompage sur la collerette de protection, empêchent efficacement l'interconnexion d'appareils ayant des valeurs nominales différentes.

Si, par exemple, le chiffre « 9 » suivi de la lettre « h » (pour heure) figure dans le champ descriptif d'un dispositif de connexion industriel, cela indique par comparaison avec le cadran d'une horloge la position du contact de protection lorsqu'on regarde par l'avant un socle de prise ou une prise mobile. Pour cela, l'ergot principal de la collerette de protection doit être en position 6 heures.

Industriesteckvorrichtungen

nach IEC 60309, EN 60309, VDE 0623

Industriesteckvorrichtung

Die allgemein verwendete Bezeichnung „CEE17-Steckvorrichtung“ stammt aus der heute nicht mehr gültigen Normung der CEE-Publikation 17 aus dem Jahre 1966.

Hier wurden die Anforderungen an Steckvorrichtungen für industrielle Zwecke durch die INTERNATIONALE COMMISSION FÜR REGELN ZUR BEGUTACHTUNG ELEKTROTECHNISCHER ERZEUGNISSE (kurz CEE) beschrieben.

Normung IEC

Heute sind „CEE17-Steckvorrichtungen“ für industrielle Anwendungen international durch die IEC 60309-1 und IEC 60309-2 genormt. Die IEC (Internationale elektrotechnische Kommission) mit Sitz in Genf ist als Normierungsgremium weltweit im Bereich der Elektrotechnik und Elektronik tätig.

Normung CENELEC

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (kurz CENELEC) hat die Normanforderungen aus der IEC 60309 ohne Änderung in die europäische Norm EN 60309 übernommen. CENELEC ist zuständig für die europäische Normung im Bereich Elektrotechnik.

Mitgliedsländer bei CENELEC sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

RoHS – Richtlinie 2002/95/EG

Die Richtlinie über Stoffverbote regelt die Beschränkungen für das Inverkehrbringen von Blei, Cadmium, Quecksilber, sechswertigem Chrom, polybromierten Biphenylen (PBB) und polybromiertem Diphenylether (PBDE) in Elektro- und Elektronikgeräten.

Unsere Industriesteckvorrichtungen fallen nicht in den Geltungsbereich der RoHS Richtlinie 2002/95/EG. Werden diese jedoch in Geräte oder in deren Komponenten eingebaut, welche unter den Geltungsbereich dieser Richtlinie fallen, ist eine Übereinstimmung mit den nach RoHS geregelten Beschränkungen für selbige gegeben.

Unter den Geltungsbereich der RoHS fallen die folgenden Geräte und die in diesen Geräten verbauten Komponenten: Haushaltsgroßgeräte, Haushaltskleingeräte, IT- und Telekommunikationsgeräte, Geräte der Unterhaltungselektronik, Beleuchtungskörper, Glühlampen und Leuchten in Haushalten, in Leuchten eingebaute Elektroniktrafos, Schalter, Bewegungsmelder und Vorschaltgeräte, elektrische und elektronische Werkzeuge (mit Ausnahme ortsfester industrieller Großwerkzeuge), Spielzeug sowie Sport- und Freizeitgeräte, automatische Ausgabegeräte sowie mit den vorstehend genannten Geräten verbundene Anschlussleitungen und Stecker.

System zur Kompatibilität und Unverwechselbarkeit

Durch die internationale Normung von Industriesteckvorrichtungen sind zum Beispiel die wichtigsten Abmessungen so ausgelegt, dass Steckvorrichtungen mit gleichen Bemessungsströmen, Nennbetriebsspannungsbereichen, gleicher Polzahl und Frequenz der verschiedenen Hersteller untereinander kompatibel sind.

Weiterhin wird durch 12 verschieden genormte Uhrzeigerstellungen des Schutzkontaktes, in Bezug zur Unverwechselbarkeitsnase am Schutzkragen, das Ineinanderstecken von Geräten unterschiedlicher Nennwerte wirkungsvoll verhindert.

Steht im Schriftfeld einer Industriesteckvorrichtung zum Beispiel die Ziffer „9“ gefolgt vom Buchstaben „h“ (sprich Uhr), gibt dies die Stellung der Schutzkontaktbuchse an, wenn man die Vorderseite einer Steckdose oder Kupplung betrachtet und mit dem Zifferblatt einer Uhr vergleicht. Dabei muss die Nut im Schutzkragen auf 6 Uhr gedreht werden.

Répertoire des codes de produits

Produktnummerverzeichnis

Code produit Prod.-Nr.	Fiche technique Datenblatt	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Fiche technique Datenblatt	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Fiche technique Datenblatt	Page Seite
100000039		22	100000069		31	100000093		25
100000040		22	100000070		31	100000094		25
100000043		28	100000073		24	100000095		26
100000044		20	100000074		24	100000096		26
100000046		20	100000075		24	100000097		26
100000047		20	100000076		25	100000098		26
100000048		22	100000077		25	100000105		31
100000049		22	100000078		25	100000106		31
100000054		28	100000079		25	100000107		31
100000055		20	100000080		25	100000212		24
100000056		20	100000081		25	100000213		24
100000057		20	100000082		25	100000375		22
100000059		20	100000083		25	100000376		22
100000060		20	100000084		26	1173503		33
100000061		20	100000085		26	1173543		33
100000062		20	100000086		26	1173563		33
100000063		20	100000087		26	1461007		37,47
100000064		24	100000088		24	1461SB		37,47
100000065		24	100000089		24	1471460		43
100000066		24	100000090		24	1471601		39
100000067		24	100000091		25	1471ESM		39
100000068		31	100000092		25	1471MSM		39

Répertoire des codes de produits

Produktnummerverzeichnis

Code produit Prod.-Nr.	Fiche technique Datenblatt	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Fiche technique Datenblatt	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Fiche technique Datenblatt	Page Seite
1471PLM		39	1661360		36	UL12506		46
1473190		28	1662052		35	Z 30.02		57
1473292		29	1662062		35	ZDL304		58
1473597		29	2201110		51			
1473692		29	2206110		51			
1561030		35	2407110		51			
1561040		35	2421110		52			
1561050		35	2441860		52			
1561060		35	2451510		52			
1562050		35	2491010		52			
1632490		43	2505010		49			
1632497		43	2505018		49			
1632500		41	2505110		49			
1632602		41	2505210		49			
1632760		43	4E 1561		57			
1632ESM		41	8899749		58			
1632MSM		41	8899759		58			
1632PLM		41	8899779		58			
1661050		35	DG-RJ45		54, 58			
1661060		35	RJ45K13		54			
1661300		36	RJ45K23		54			
1661350		36	UL12505		46			

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
A31S11	74	A34S57	75	A42S51	74
A31S12	73	A41S11	74	A42S52	73
A31S16	74	A41S12	73	A42S56	74
A31S21	74	A41S16	74	A43S27	75
A31S22	73	A41S21	74	A43S37	75
A31S23	73	A41S22	73	A43S57	75
A31S26	74	A41S26	74	A44S27	75
A31S51	74	A41S31	74	A44S37	75
A31S52	73	A41S32	73	A44S57	75
A31S56	74	A41S36	74	A51S21	74
A32S11	74	A41S51	74	A51S22	73
A32S12	73	A41S52	73	A51S26	74
A32S16	74	A41S56	74	A51S31	74
A32S21	74	A42S11	74	A51S32	73
A32S22	73	A42S12	73	A51S34	73
A32S26	74	A42S16	74	A51S36	74
A32S51	74	A42S21	74	A51S51	74
A32S52	73	A42S22	73	A51S52	73
A32S56	74	A42S26	74	A51S56	74
A33S27	75	A42S31	74	A52S21	74
A33S57	75	A42S32	73	A52S22	73
A34S27	75	A42S36	74	A52S26	74

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
A52S31	74	D12S10	97	D33S56	82
A52S32	73	D12S20	97	D34S27	83
A52S34	73	D12S60	97	D34S57	83
A52S36	74	D31S11	81	D41S11	81
A52S51	74	D31S15	82	D41S15	82
A52S52	73	D31S21	81	D41S21	81
A52S56	74	D31S22	81	D41S22	81
A53S27	75	D31S25	82	D41S25	82
A53S37	75	D31S51	81	D41S31	81
A53S57	75	D31S55	82	D41S32	81
A54S27	75	D31SL10	80	D41S331	84
A54S37	75	D31SL20	80	D41S333	84
A54S57	75	D32S11	81	D41S35	82
D01S10	97	D32S15	82	D41S45	82
D01S20	97	D32S21	81	D41S51	81
D01S60	97	D32S22	81	D41S55	82
D02S10	97	D32S25	82	D41SL10	80
D02S20	97	D32S51	81	D41SL20	80
D02S60	97	D32S55	82	D41SL30	80
D11S10	97	D32SL10	80	D42S11	81
D11S20	97	D32SL20	80	D42S15	82
D11S60	97	D33S26	82	D42S21	81

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
D42S22	81	D44S57	83	D52S55	82
D42S25	82	D51S21	81	D52SL20	80
D42S31	81	D51S22	81	D52SL30	80
D42S32	81	D51S25	82	D53S26	82
D42S331	84	D51S31	81	D53S36	82
D42S333	84	D51S32	81	D53S37	83
D42S35	82	D51S331	84	D53S56	82
D42S45	82	D51S333	84	D54S27	83
D42S51	81	D51S35	82	D54S37	83
D42S55	82	D51S51	81	D54S57	83
D42SC5	94	D51S55	82	F01S103	97
D42SL10	80	D51SL20	80	F01S154	98
D42SL20	80	D51SL30	80	F01S203	97
D42SL30	80	D52S21	81	F01S254	98
D43S26	82	D52S22	81	F01S603	97
D43S36	82	D52S25	82	F01S654	98
D43S37	83	D52S31	81	F02S103	97
D43S46	82	D52S32	81	F02S154	98
D43S56	82	D52S331	84	F02S203	97
D44S27	83	D52S333	84	F02S254	98
D44S37	83	D52S35	82	F02S603	97
D44S47	83	D52S51	81	F02S654	98

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
F11S103	97	F31S20B	93	F32S20B	93
F11S154	98	F31S220	88	F32S220	88
F11S203	97	F31S22B	93	F32S22B	93
F11S254	98	F31S250	87	F32S250	87
F11S603	97	F31S270	90	F32S270	90
F11S654	98	F31S283	90	F32S283	90
F12S103	97	F31S500	85	F32S500	85
F12S154	98	F31S520	88	F32S520	88
F12S203	97	F31S550	87	F32S550	87
F12S254	98	F31S570	90	F32S570	90
F12S603	97	F31S583	90	F32S583	90
F12S654	98	F31SL11	85	F32SL11	85
F31S050	87	F31SL1C	89	F32SL1C	89
F31S100	85	F31SL21	85	F32SL21	85
F31S102	86	F31SL2C	89	F32SL2C	89
F31S120	88	F32S050	87	F33S257	87
F31S150	87	F32S100	85	F33S284	91
F31S183	90	F32S120	88	F33S557	87
F31S200	85	F32S150	87	F33S584	91
F31S201	86	F32S183	90	F34S257	88
F31S202	86	F32S200	85	F34S288	91
F31S203	86	F32S201	86	F34S557	88

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
F34S588	91	F41S470	90	F42S283	90
F41S100	85	F41S483	90	F42S300	85
F41S120	88	F41S500	85	F42S301	86
F41S150	87	F41S520	88	F42S30B	93
F41S183	90	F41S550	87	F42S320	88
F41S200	85	F41S570	90	F42S32B	93
F41S201	86	F41S583	90	F42S350	87
F41S220	88	F41SL11	85	F42S370	90
F41S250	87	F41SL1C	89	F42S383	90
F41S270	90	F41SL21	85	F42S400	85
F41S283	90	F41SL2C	89	F42S420	88
F41S300	85	F41SL31	85	F42S450	87
F41S301	86	F41SL3C	89	F42S470	90
F41S30B	93	F42S100	85	F42S483	90
F41S320	88	F42S120	88	F42S500	85
F41S32B	93	F42S150	87	F42S520	88
F41S350	87	F42S183	90	F42S550	87
F41S370	90	F42S200	85	F42S570	90
F41S383	90	F42S201	86	F42S583	90
F41S400	85	F42S220	88	F42SC50	94
F41S420	88	F42S250	87	F42SC83	94
F41S450	87	F42S270	90	F42SL11	85

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
F42SL1C	89	F51S200	85	F51SL31	85
F42SL21	85	F51S201	86	F51SL3C	89
F42SL2C	89	F51S220	88	F52S050	87
F42SL31	85	F51S250	87	F52S200	85
F42SL3C	89	F51S270	90	F52S201	86
F43S257	87	F51S283	90	F52S220	88
F43S284	91	F51S300	85	F52S250	87
F43S357	87	F51S301	86	F52S270	90
F43S384	91	F51S30B	93	F52S283	90
F43S457	87	F51S320	88	F52S300	85
F43S484	91	F51S32B	93	F52S301	86
F43S557	87	F51S333	89	F52S30B	93
F43S584	91	F51S350	87	F52S320	88
F44S257	88	F51S370	90	F52S32B	93
F44S288	91	F51S383	90	F52S333	89
F44S357	88	F51S500	85	F52S350	87
F44S388	91	F51S520	88	F52S370	90
F44S457	88	F51S550	87	F52S383	90
F44S488	91	F51S570	90	F52S500	85
F44S557	88	F51S583	90	F52S520	88
F44S588	91	F51SL21	85	F52S550	87
F51S050	87	F51SL2C	89	F52S570	90

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
F52S583	90	G31S50	71	G43S35	72
F52SL21	85	G32S10	71	G43S55	72
F52SL2C	89	G32S20	71	G44S25	72
F52SL31	85	G32S22	71	G44S35	72
F52SL3C	89	G32S50	71	G44S55	72
F53S057	87	G33S25	72	G51S20	71
F53S257	87	G33S55	72	G51S30	71
F53S284	91	G34S25	72	G51S30P	76
F53S357	87	G34S55	72	G51S32	71
F53S384	91	G41S10	71	G51S50	71
F53S557	87	G41S20	71	G52S20	71
F53S584	91	G41S22	71	G52S30	71
F54S057	88	G41S30	71	G52S30P	76
F54S257	88	G41S40	71	G52S32	71
F54S288	91	G41S50	71	G52S50	71
F54S357	88	G42S10	71	G53S25	72
F54S388	91	G42S20	71	G53S35	72
F54S557	88	G42S22	71	G53S55	72
F54S588	91	G42S30	71	G54S25	72
G31S10	71	G42S40	71	G54S35	72
G31S20	71	G42S50	71	G54S55	72
G31S22	71	G43S25	72	K01S10	96

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
K01S15	96	K12S65	96	K33S25	80
K01S20	96	K31S05	79	K33S50	79
K01S25	96	K31S10	78	K33S55	80
K01S60	96	K31S15	79	K34S25	80
K01S65	96	K31S20	78	K34S55	80
K02S10	96	K31S20B	92	K41S10	78
K02S15	96	K31S25	79	K41S15	79
K02S20	96	K31S50	78	K41S20	78
K02S25	96	K31S55	79	K41S25	79
K02S60	96	K31SL10	78	K41S30	78
K02S65	96	K31SL20	78	K41S30B	92
K11S10	96	K32S05	79	K41S35	79
K11S15	96	K32S10	78	K41S40	78
K11S20	96	K32S15	79	K41S45	79
K11S25	96	K32S20	78	K41S50	78
K11S60	96	K32S20B	92	K41S55	79
K11S65	96	K32S25	79	K41SL10	78
K12S10	96	K32S50	78	K41SL20	78
K12S15	96	K32S55	79	K41SL30	78
K12S20	96	K32SL10	78	K42S10	78
K12S25	96	K32SL20	78	K42S15	79
K12S60	96	K33S20	79	K42S20	78

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
K42S25	79	K44S55	80	K53S20	79
K42S30	78	K51S05	79	K53S25	80
K42S30B	92	K51S20	78	K53S30	79
K42S35	79	K51S25	79	K53S35	80
K42S40	78	K51S30	78	K53S50	79
K42S45	79	K51S30B	92	K53S55	80
K42S50	78	K51S35	79	K54S05	80
K42S55	79	K51S50	78	K54S25	80
K42SC5	94	K51S55	79	K54S35	80
K42SL10	78	K51SL20	78	K54S55	80
K42SL20	78	K51SL30	78	S01S10	95
K42SL30	78	K52S05	79	S01S15	95
K43S20	79	K52S20	78	S01S20	95
K43S25	80	K52S25	79	S01S25	95
K43S30	79	K52S30	78	S01S60	95
K43S35	80	K52S30B	92	S01S65	95
K43S45	80	K52S35	79	S02S10	95
K43S50	79	K52S50	78	S02S15	95
K43S55	80	K52S55	79	S02S20	95
K44S25	80	K52SL20	78	S02S25	95
K44S35	80	K52SL30	78	S02S60	95
K44S45	80	K53S05	80	S02S65	95

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
S11S10	95	S31SL20	68	S41S30B	92
S11S15	95	S32S05	69	S41S35	69
S11S20	95	S32S10	68	S41S40	68
S11S25	95	S32S15	69	S41S45	69
S11S60	95	S32S20	68	S41S50	68
S11S65	95	S32S20B	92	S41S55	69
S12S10	95	S32S25	69	S41SL10	68
S12S15	95	S32S50	68	S41SL20	68
S12S20	95	S32S55	69	S41SL30	68
S12S25	95	S32SL10	68	S42S10	68
S12S60	95	S32SL20	68	S42S15	69
S12S65	95	S33S20	69	S42S20	68
S31S05	69	S33S25	70	S42S25	69
S31S10	68	S33S50	69	S42S30	68
S31S15	69	S33S55	70	S42S30B	92
S31S20	68	S34S25	70	S42S35	69
S31S20B	92	S34S55	70	S42S40	68
S31S22	70	S41S10	68	S42S45	69
S31S25	69	S41S15	69	S42S50	68
S31S50	68	S41S20	68	S42S55	69
S31S55	69	S41S25	69	S42SC5	94
S31SL10	68	S41S30	68	S42SL10	68

Répertoire des codes de produits: Connecteurs industriels

Produktnummernverzeichnis: Industrielle Steckvorrichtungen

Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite	Code produit Prod.-Nr.	Page Seite
S42SL20	68	S51S55	69	S54S25	70
S42SL30	68	S51SL20	68	S54S35	70
S43S20	69	S51SL30	68	S54S55	70
S43S25	70	S52S05	69	VD0163	77
S43S30	69	S52S20	68	VD0164	77
S43S35	70	S52S25	69	VD0165	77
S43S45	70	S52S30	68	VD0323	77
S43S50	69	S52S30B	92	VD0325	77
S43S55	70	S52S30P	76	WS0633	77
S44S25	70	S52S35	69	WS1253	77
S44S35	70	S52S50	68		
S44S45	70	S52S55	69		
S44S55	70	S52SL20	68		
S51S05	69	S52SL30	68		
S51S20	68	S53S05	70		
S51S25	69	S53S20	69		
S51S30	68	S53S25	70		
S51S30B	92	S53S30	69		
S51S30P	76	S53S35	70		
S51S32	70	S53S50	69		
S51S35	69	S53S55	70		
S51S50	68	S54S05	70		

